

T/13/2003/622  
2013 JÚL. 12

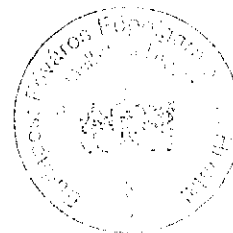
P 4.396 / 2013.07.10.  
FPH015/185-10/2013

2013 JÚL 09.

## SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

### Mobil távközlési szolgáltatással összefüggő feladatok ellátására

amely létrejött



egyrésről

**Budapest Főváros Önkormányzata Főpolgármesteri Hivatala**

Képviseli: Sárádi Kálmánné dr. főjegyző

1052 Budapest Városház u. 9-11.

KEF azonosító: 11504

Adószám: 15490012-2-41

Törzskönyvi azonosító szám: 490012

KSH statisztikai számjel: 15490012-8411-321-01

ÁHTI azonosító: 729028

mint **Megrendelő** (a továbbiakban: Megrendelő),

másrésről

**Magyar Telekom Távközlési Nyilvánosan Működő Részvénytársaság**

Székhely: 1013 Budapest, Krisztina körút 55.

Cégjegyzékszám: 01-10-041928

Adószám: 10773381-2-44

Bankszámlaszám: 10700024-04107604-52000001 (CIB Bank Zrt.)

Meghatalmazott képviselők: Kalmár László és Domokos István

mint **Szolgáltató** (a továbbiakban: Szolgáltató, továbbiakban együttesen: Felek)

között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

### Előzmény

Megrendelő, mint Ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) alapján nemzeti értékhatárt elérő nyílt közbeszerzési eljárást folytatott le „**Mobil távközlési szolgáltatás nyújtása 2013. július 12-től 2015. június 30-ig**” tárgyában, melynek eljárást megindító felhívása 5670/2013 számon 2013. április 19-én jelent meg a KÉ-ben, s amelynek nyertese az eljárásban ajánlattevőként résztvevő Szolgáltató lett.

Felek ezzel kapcsolatban rögzítik, hogy a fenti közbeszerzési eljárás dokumentumai – az eljárást megindító felhívás, a dokumentáció és mellékletei, Szolgáltató benyújtott ajánlata – jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik, tartalmukat a szerződés teljesítése során magukra nézve kölcsönösen kötelezőnek tekintik.

### A szerződés tárgya

1. A Megrendelő megrendeli, a Szolgáltató elvállalja a jelen szerződés elválaszthatatlan mellékletét képező Közbeszerzési műszaki leírásban (továbbiakban: Műszaki leírásban) részletesen körülírt mobil távközlési szolgáltatások nyújtását.



\*1000035415061\*

K

**Az ellenszolgáltatás összege**

A Műszaki leírásban megjelölt szolgáltatások egy egységre vetített díja átalánydíj („flat-rate”) formában, melyek pontos leírását a Műszaki leírás tartalmazza:

- Beszédcélú SIM előfizetés havidíja flat formában: nettó 2.500 Ft, azaz kétezer-ötszáz forint + az adófizetési kötelezettség keletkezésének napján érvényes ÁFA.
  - 2 GB adat előfizetés havidíja flat formában: nettó 1.400 Ft, azaz ezernégyszáz forint + az adófizetési kötelezettség keletkezésének napján érvényes ÁFA.
  - 4 GB adat előfizetés havidíja flat formában: nettó 2.300 Ft, azaz kétezer-háromszáz forint + az adófizetési kötelezettség keletkezésének napján érvényes ÁFA.
  - 7 GB adat előfizetés havidíja flat formában: nettó 2.920 Ft, azaz kétezer-kilencszázhusz forint + az adófizetési kötelezettség keletkezésének napján érvényes ÁFA.
  - 24 GB adat előfizetés havidíja flat formában: nettó 6.720 Ft, azaz hatezer-hétszázhusz forint + az adófizetési kötelezettség keletkezésének napján érvényes ÁFA.
  - Direktbekötés havidíja flat formában: nettó 830.000 Ft, azaz nyolcszázharminc-ezer forint + az adófizetési kötelezettség keletkezésének napján érvényes ÁFA.
2. Szolgáltatónak a szolgáltatást nem teljes naptári hónap időtartam alatt is teljesítenie kell. Ilyen esetben a szolgáltatás díja: a havi nettó Ft átalánydíj osztva az adott hónap napjainak számával és szorozva a teljesített szolgáltatási napok számával + az adófizetési kötelezettség keletkezésének napján érvényes ÁFA.
  3. Szolgáltató az esetleges számhordozásért és a csatlakozás kiépítése során felmerülő kiadásai miatt külön díjat nem számíthat fel, illetve az ebből adódó többletköltséget nem háríthatja Megrendelőre.
  4. Az ellenszolgáltatás összege a szolgáltatási szerződés teljes időbeli hatálya alatt nem módosítható.

**A szerződés időbeli hatálya**

5. Jelen szerződés 2013. július 12-től 2015. június 30-ig tartó, határozott időtartamra jön létre.

**Fizetési feltételek**

6. Az ellenszolgáltatásnak a Szolgáltató részére történő megfizetésére a Megrendelő a következő módon vállal kötelezettséget:
  - A Megrendelő a Szolgáltató által a ténylegesen nyújtott tárgyhavi teljesítések után a nevére kiállított tárgyhavi számlát mennyiségileg felülvizsgálja, és a ténylegesen nyújtott, szerződésszerű teljesítést követően kiállított teljesítésigazolás alapján a Kbt. 130. § (3) bekezdése szerint intézkedik a díj átutalásáról a Szolgáltató 10700024-04107604-52000001 számú, CIB Bank Zrt.-nél vezetett számlájára.
  - A számlán Megrendelő megnevezését és 012 azonosító számát fel kell tüntetni.

7. Késedelmes fizetés esetén a Megrendelő a Ptk. 301/A §-ában foglalt rendelkezések szerint késedelmi kamat fizetésére köteles.

### Teljesítés

8. Szolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy a Műszaki leírásban részletesen körülírt szolgáltatás nyújtását a teljesítés helyén, a Budapest V. kerület Városház utca 9-11. szám alatt a szerződés hatályba lépésétől, az esetleges szolgáltatóváltással kapcsolatos valamennyi feladat elvégzésével, a számhordozás biztosításával megkezdji, és azt a műszaki leírásban rögzítettek szerinti ütemezésben és módon – a szerződés teljes időtartama alatt folyamatosan – hajtja végre.
9. A szolgáltatások átvételének feltétele a mobilszolgáltatásra vonatkozó műszaki elvárások Megrendelő telephelyén történő lemérése, és az erről szóló, a Megrendelő képviselője által aláírt jegyzőkönyv készítése. Ennek megtörténte után tekinthető teljesítettnek a szolgáltatás átadása. A mérés és jegyzőkönyv elkészítése a határidőbe beleszámít.

### Kötbérek

10. A Műszaki leírás 1. pontjában foglalt táblázat 1 - 5 soraiban megjelölt (SIM-kártyához kötött) szolgáltatások teljesítésére Szolgáltató jelen szerződés hatályba lépésétől számított 3 munkanapon belül köteles. A határidő eredménytelen elteltét követően a teljesítésre legfeljebb további 3 munkanap áll Szolgáltató rendelkezésére, amely időszak alatt Megrendelő késedelmi kötbérre jogosult. Ezen kötbér mértéke: a késedelmes szolgáltatással érintett előfizetések darabszáma X 2.000 Ft X a késedelmes napok számával.
11. A Műszaki leírás 1. pontjában foglalt táblázat 6. sorában megjelölt Direkt bekötés vonatkozásában Szolgáltató által kiépítésre kerülő összeköttetésen a mellékek mobil hívószámokkal való leképezésére és azok visszahívhatóságának biztosítására, Szolgáltató jelen szerződés hatályba lépésétől számított 25 munkanapon belül köteles. A határidő eredménytelen elteltét követően a teljesítésre legfeljebb további 10 munkanap áll Szolgáltató rendelkezésére, amely időszak alatt Megrendelő késedelmi kötbérre jogosult. Ezen kötbér mértéke: napi 500.000 Ft.
12. Megrendelő jogszabályi kötelezettségeinek ellátása érdekében Szolgáltató a 11. pontban meghatározott időszak alatt is köteles megoldani a szolgáltatás folyamatosságát, a Műszaki leírás 6. pontjában foglaltak figyelembe vételével.
13. A Műszaki leírás 7.10. pontjában körülírt teljes körű (az összes szolgáltatási szabványnak megfelelő) térerő és lefedettség biztosítására Szolgáltató jelen szerződés hatályba lépésétől számított 10 munkanapon belül köteles. A határidő eredménytelen elteltét követően teljesítésre legfeljebb további 10 munkanap áll Szolgáltató rendelkezésére, amely időszak alatt Megrendelő késedelmi kötbérre jogosult. Ezen kötbér mértéke: napi 500.000 Ft.
14. Figyelemmel arra, hogy Megrendelőnek kifejezett gazdasági érdeke fűződik a jelen szerződésben, valamint a Műszaki leírásban megnevezett valamennyi szolgáltatás teljes körű és hibátlan megkezdéséhez és teljesítéséhez, a Szolgáltató tudomásul veszi, hogy amennyiben Szolgáltató késedelme a jelen szerződés 10., 11. és 13. pontjaiban foglalt bármely legvégső teljesítési határidőt túllépi, úgy Megrendelő súlyos szerződésszegésre hivatkozással jogosult a szerződéstől elállni, a Szolgáltató pedig köteles 25.000.000 Ft-ot,

- azaz huszonötmillió forintot egyösszegű meghiúsulási kötbérként a Megrendelő részére megfizetni.
15. A kötbért a Szolgáltatónak a Megrendelő erre vonatkozó számlájának kézhezvételétől számított 30 napon belül kell megfizetnie.
  16. Amennyiben jelen szerződés teljesítése során Szolgáltató oldalán olyan körülmény áll elő, amely a szerződésszerű teljesítést akadályozza, Szolgáltató erről haladéktalanul írásban értesíti Megrendelőt, megjelölve a teljesítés várható időpontját és a késedelem okát. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért Szolgáltató felelős.

### **Kellék- és jogszatosság**

17. Szolgáltató kötelezettséget vállal arra és jótáll azért, hogy a jelen szolgáltatási szerződés szerinti minden kötelezettséget – ezen belül különösen a feladatok teljesítésére irányuló tevékenységet – a tőle elvárható szakértelemmel és gondossággal, legjobb tudása szerint és a legnagyobb körültekintéssel, Megrendelő szakmai és gazdasági szempontjainak messzemenő figyelembevételével, valamint az európai uniós és a magyar jogszabályoknak, továbbá a vonatkozó szakmai és hatósági előírásoknak megfelelően teljesíti.
18. Szolgáltató jótáll a jelen szolgáltatási szerződésben foglalt kötelezettségeinek szerződésszerű teljesítéséért, továbbá az alkalmazott megoldások, eljárások alkalmasságáért és minőségéért, függetlenül attól, hogy azokat saját maga vagy alvállalkozója, vagy egyéb, jogszerűen bevont harmadik személy alkalmazza.

### **Szerződésszegés és a szerződés megszűnése**

19. A szerződést bármely Fél megszüntetheti azonnali hatályú, írásbeli, indokolt felmondással, súlyos szerződésszegés esetén. Ilyennek minősül különösen a szerződéses kötelezettség súlyos vagy ismételt megszegése, a teljesítési határidő többszöri késedelve, az ismételt nem-, vagy nem szerződésszerű teljesítés, a titoktartási kötelezettség megszegése.
20. Megrendelő a jelen szerződésben meghatározott azonnali hatályú felmondási okok mellett a Szolgáltatóhoz intézett azonnali hatályú felmondó nyilatkozattal felmondhatja a szolgáltatási szerződést, ha:
  - a) Szolgáltató fizetése képtelenné válik, csőd-, felszámolási, végelszámolási eljárás indul vele szemben, felfüggeszti gazdasági tevékenységét, beszünteti kifizetéseit;
  - b) jogerős elmarasztaló határozatot hoznak Szolgáltató szakmai tevékenységét érintő szabálysértés vagy bűncselekmény miatt;
  - c) az adott kötelezettségre előírt teljesítési határidő előtt nyilvánvalóvá válik, hogy Szolgáltató a feladatokat csak számottevő késéssel vagy – a fogyatékoság kiküszöbölésére tűzött méltányos határidő letelte ellenére is – hibásan tudja elvégezni.

### **Kártérítés**

21. Amennyiben Szolgáltató a jelen szerződés 11. pontjába foglalt – a szolgáltatás folyamatosságára vonatkozó – kötelezettségét nem teljesíti, és emiatt Megrendelőnek más szolgáltatót kell igénybe vennie, Megrendelő ebből fakadó költségeit és kárát a Szolgáltató köteles viselni.

22. Szolgáltatónak kell helytállnia és lehetőség szerint mentesítenie kell a Megrendelőt, annak megbízottjait és alkalmazottait minden perrel, igénnyel, veszteséggel és kárral szemben, amely
- a) Szolgáltató tevékenységéből vagy mulasztásából ered a feladatok ellátása során, és amely szabadalmakkal, védjegyekkel vagy a szellemi tulajdon egyéb formáival kapcsolatos jogszabályok, hatósági rendelkezések vagy harmadik személyek jogai megsértéséből származik vagy
  - b) abból származik, hogy Szolgáltató nem teljesítette kötelezettségeit, feltéve, hogy Megrendelő a tudomásszerzéstől számított 30 napon belül értesíti Szolgáltatót az ilyen perekről, igényekről, veszteségekről vagy károkról.

### **Előre nem látható események**

23. Egyik Fél sem követ el szerződésszegést, ha a szerződés aláírásának időpontja után a kötelezettségei teljesítését olyan előre nem látható események akadályozzák meg, amelyek mindkét Fél érdekkörén kívül merülnek fel, és amelyeket a Felek kellő gondossággal sem tudnak kiküszöbölni.
24. Ha bármely Fél megítélése szerint az akadályoztatás körülményei kihathatnak kötelezettségei teljesítésére, haladéktalanul értesítenie kell a másik Felet, megadva a körülmények jellegét, feltehető időtartamát és valószínű hatását.
25. A 23. pontban foglaltak esetén az akadályoztatott Félnek mindent meg kell tennie annak érdekében, hogy az akadályoztatás hatásait elhárítva teljesíteni tudja szerződéses kötelezettségeit.
26. Ha Megrendelő írásban másképp nem rendelkezett, Szolgáltatónak folytatnia kell a szerződés szerinti kötelezettségeinek a teljesítését, amennyire az a gyakorlatban ésszerűen megvalósítható.
27. Ha az akadályoztatás körülményei 180 napon át megszakítatlanul fennállnak, jelen szerződést bármely Félnek jogában áll 30 napos felmondási idővel megszüntetni.

### **Titoktartás**

28. Szolgáltató tudomásul veszi, hogy a Megrendelő által rendelkezésére bocsátott információkat kizárólag jelen szerződéses kötelezettsége teljesítéséhez használhatja fel, azt másnak nem adhatja át, és nem értékesítheti.
29. Szolgáltató köteles gondoskodni az átadott dokumentumok bizalmas jellegének megőrzéséről, az ehhez szükséges tárgyi és személyi feltételek biztosításával és a megfelelő belső szabályozás révén.
30. Szolgáltató felelősséggel tartozik e körben az általa foglalkoztatottakért, illetve az általa a jelen szolgáltatási szerződés teljesítésébe bevont egyéb személyekért.

### **Együttműködés**

31. A Felek jelen szerződés teljesítése során kölcsönösen együttműködve, egymás jogos érdekeire tekintettel kötelesek eljárni, ennek során minden olyan akadályról, vagy körülményről, amely a szolgáltatási szerződés teljesítésére lényeges kihatással lehet, kötelesek egymást haladéktalanul értesíteni. A jelen szerződést érintő kérdésekben a kapcsolattartás módja a cégszerűen aláírt levél.

32. Szolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy Megrendelőt haladéktalanul értesíti abban az esetben, ha a jelen szolgáltatási szerződés maradéktalan teljesítése előtt ellene, vagy a szolgáltatásban részt vevő alvállalkozója ellen csőd-, felszámolási, végelszámolási, illetve végrehajtási eljárás indul. A Szolgáltató ugyancsak haladéktalanul köteles a Megrendelőt értesíteni, ha saját cégében, vagy a szolgáltatásban részt vevő alvállalkozójánál a jelen szolgáltatási szerződés maradéktalan teljesítését megelőzően tulajdonosváltásra, illetőleg jogutódlásra, jogok és kötelezettségek átszállására, szétválásra, összeolvadásra vagy beolvadásra kerül sor. A jelen pontokban rögzített együttműködési kötelezettség elmulasztása esetén Megrendelőnek jogában áll a szolgáltatási szerződést azonnali hatállyal felmondani.
33. Felek rögzítik, hogy jelen szerződéssel kapcsolatban az alábbiakban megjelölt személyek jogosultak önállóan hatályos jognyilatkozatot – beleértve utasítás adását, a teljesítés elfogadását – tenni:

Megrendelő részéről:

<b>Képesi Gábor</b>	<b>telefon: + 36 (1) 3271111</b> <b>mobil: +36 (30) 5356860</b> <b>e-mail: <u>KepesiG@budapest.hu</u></b>
<b>Somlyai Bálint</b>	<b>telefon: + 36 (1) 3271259</b> <b>mobil: +36 (30) 4921920</b> <b>e-mail: <u>SomlyaiB@budapest.hu</u></b>
<b>Hejűsz Norbert</b>	<b>telefon: + 36 (1) 3271206</b> <b>mobil: +36 (30) 5440059</b> <b>e-mail: <u>HejuszN@budapest.hu</u></b>

Szolgáltató részéről:

<b>Kalmár László</b>	<b>telefon: +36 30 464-0195</b> <b>telefax: +36 1 452-1297</b> <b>e-mail: <u>kalmar.laszlo@t-systems.hu</u></b>
----------------------	---

#### **Egyéb rendelkezések**

34. Szolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy nyertessége esetén a szerződéskötést követő 5 munkanapon belül kezdeményezi Megrendelőnél a „dolgozói mobilflotta” konstrukcióra vonatkozó együttműködési megállapodás létrejöttét célzó tárgyalásokat.
35. Ha a felek között akár a szolgáltatás tartalmával, akár a számlázással kapcsolatban vita merül fel, Szolgáltató a szolgáltatást nem függesztheti fel, illetve azt nem szüneteltetheti.
36. Szerződő Felek a felmerülő vitás kérdéseket elsősorban a peres út mellőzésével, közvetlen tárgyalások útján kísérik meg rendezni.
37. Az alvállalkozók tevékenységéért a Szolgáltató teljes körűen és teljes felelősséggel tartozik.
38. Szolgáltató jelen szerződés teljesítése során tűrni köteles a Megrendelő illetékes szervezeti egysége által szükségesnek tartott, továbbá a hatályos jogszabályokban meghatározott ellenőrzés végzését, valamint tudomásul veszi, hogy Megrendelő a szerződést, illetve az információs önrendelkezési jogról és az információ-szabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 1.

melléklet Általános közzétételi lista III. Gazdálkodási adatokra vonatkozó rendelkezésében meghatározott adatokat nyilvánosságra hozza.

39. Jelen szerződés teljesítése során a Kbt. (jelen szerződésben nem idézett, a szerződés teljesítésére vonatkozó) rendelkezései kötelező erővel bírnak, így különösen a 128. § (2) bekezdése, a 129. § és a 132. §.
40. Felek tudomással bírnak arról, hogy jelen szerződés teljesülése során „az adózás rendjéről” szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ában foglalt rendelkezéseket alkalmazniuk kell.
41. Szolgáltató kijelenti, hogy
- a) nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek Szolgáltató adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;
  - b) a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét Megrendelő számára megismerhetővé teszi, és a 42. pont szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.
42. Az ajánlatkérőként szerződő fél jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon - ha
- a) Szolgáltatóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.
  - b) Szolgáltató közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.
43. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény, az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény és a 6/2011. (X.6.) NMHH rendelet rendelkezései, valamint a Szolgáltató Általános Szerződéses Feltételei az irányadóak. A Szerződés értelmezése szempontjából irányadó dokumentumok és jogszabályok kölcsönösen értelmezik egymást, azonban kétértelműség vagy ellentmondás esetén a jelen szerződés értelmezése szempontjából az alábbi sorrend minősül irányadónak: jelen szerződés és annak mellékletei, a Kbt. és végrehajtási rendeletei, a 2003. évi C. törvény, a 6/2011. (X.6.) NMHH rendelet, a Szolgáltató Általános Szerződéses Feltételei. Felek kijelentik, hogy a Szolgáltató Általános Szerződéses Feltételei közül azokat, melyek a jelen szerződéssel és a felsorolt jogszabályokkal ellentétesek, jelen szerződéses viszonyban nem alkalmazzák.
44. A Kbt. 125. § (10) bekezdése alapján Megrendelő erre irányuló igénye esetén - a felek közös megegyezése alapján - a műszaki leírás 1. pontjában feltüntetett havi mennyiség tételenként a szerződés időtartama alatt összességében 10 %-kal növelhető a szerződés egyéb rendelkezéseinek változatlanul hagyása mellett.

Jelen szerződést - amely 8 eredeti, egymással mindenben megegyező példányban készült, és amelyből 5 példány a Megrendelőt, 3 példány a Szolgáltatót illet - mint akaratukkal mindenben megegyezőt, alulírott Felek a képviseletünkre irányadó szabályoknak megfelelően, elolvasás után saját kezűleg aláírtuk.

Budapest, 2013. július 11.

*U.S.G.*

*U.C.* *[Signature]*

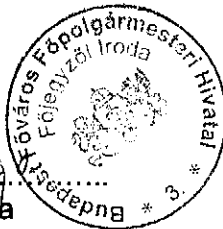
**Megrendelő**  
**Budapest Főváros Önkormányzata**  
**Főpolgármesteri Hivatala**  
 képviseli Sárádi Kálmánné dr. főjegyző  
 megbízásából:  
 Molnár Mihály  
 főosztályvezető  
 Üzemeltetési Főosztály

**Szolgáltató**  
**Magyar Telekom Távközlési Nyrt.**  
 Meghatalmazott képviselők:  
 Kalmár László Domokos István

A pénzügyi ellenjegyzést végeztem:

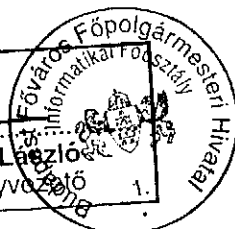
Magyar Telekom Nyrt.  
 1013 Budapest, Krisztina krt. 55.  
 Cégjegyzékszám: 01-10-041928  
 Adószám: 10773381-2-44

Budapest, 2013 július 11.



*[Signature]*  
**Nágel Ilona**  
 Közgazdasági és Koordinációs  
 Referatúra  
 vezetője  
 szakmai főtanácsadó

Szignálta:  
*[Signature]*  
**Farkas László**  
 főosztályvezető



*[Signature]* 2013.07.10.

*[Signature]*

Melléklet: Műszaki leírás (szakmai ajánlat)

**dr. Semjén Zsófia**  
 vezető jogtanácsos  
 Jégl. névjegyzéksz.: FB 4872  
 Főpolgármesteri Hivatal  
 Jogi és Közigazgatási Főosztály  
 1082 Budapest, Városház u. 9-11.

2013.07.09 *[Signature]* *[Signature]* *[Signature]* *[Signature]* *[Signature]* 2013.07.10. *[Signature]* *[Signature]* 2013.07.10.

## SZAKMAI AJÁNLAT

(mely tartalmazza szolgáltatóváltás esetére a szolgáltatóváltásban érintett előfizetésekre vonatkozólag az átállás részletes ütemtervét, valamint a műszaki leírás 7. pontjában feltüntetett megrendelői követelményeknek való megfelelés bemutatását)

### 1. A szerződés hatálya alatt használni kívánt előfizetések mennyisége, a teljesítés megkezdésének határideje

	Szolgáltatás	Mennyiség	Kötbérmentes határidő a teljesítés megkezdésére, a szerződés hatályba lépésétől
1	Beszédcélú SIM előfizetés (átalánydíjas)	335 darab	3 munkanap
2	min. 2 GB mobil adat (internet) csomag	100 darab	3 munkanap
3	min. 4 GB mobil adat (internet) csomag	70 darab	3 munkanap
4	min. 7 GB mobil adat (internet) csomag	12 darab	3 munkanap
5	min. 24 GB mobil adat (internet) csomag	6 darab	3 munkanap
6	Direktbekötés, vagy azzal egyenértékű megoldás	1 darab	25 munkanap

### 2. A Főpolgármesteri Hivatal jelenlegi Önálló számlafizetői és előfizetések száma:

Számlafizető neve	Beszéd célú előfizetések	Adat célú előfizetések
<b>Budapest Főváros Önkormányzat Főpolgármesteri Hivatal</b>	<b>243</b>	<b>67</b>
Budapesti Fesztivál-és Turisztikai Központ Nonprofit Kft.	17	1
Föv. Közgy. Informatikai Tanácsnok	1	1
Föv. Közgy. Közbeszerzési Bizottság	3	1
Föv. Közgy. Kulturális és Turisztikai Tanácsnok	1	0
Városligeti Műjéppálya	24	1
Fővárosi Közgyűlés Egészségpolitikai és Szociális Bizottság	1	0
Fővárosi Beruházás Vizsgáló Bizottság	1	0
Fővárosi Önkormányzat Közlekedési Tanácsnok	1	0
Fővárosi Közgyűlés Gazdasági Bizottság	2	1
Bűnmegelőzési és Közbiztonsági Bizottság	2	0
Főpolgármesteri Hivatal - JOBBIK frakció	0	3
Fővárosi Cigány Önkormányzat	9	0
Fővárosi Közgyűlés - MSZP frakció	2	1
Fővárosi Közgyűlés Közbiztonsági Tanácsnok	3	1

Fővárosi Közgyűlés Pénzügyi Ellenőrző Bizottság	2	0
Fővárosi Közgyűlés Városfejlesztési és Körny. Véd. Bizottság	3	2
Fővárosi Közgyűlés Jogi, Ügyrendi, K. V. Bizottság	1	0
Fővárosi Közgyűlés - FIDESZ-KDNP frakció	4	0
Fővárosi Közgyűlés - LMP frakció	4	1
Budapest Szíve Kft.	10	0

A szolgáltatás időbeni hatálya alatt a Budapest Főváros Önkormányzata Főpolgármesteri Hivatal előfizetőként működik közre. Az önálló számlafizetők elnevezése, mennyisége és előfizetések száma a szolgáltatás időbeni hatálya alatt változhat. A megadott forgalmi és egyéb adatok értelemszerűen az előfizetőre és az önálló számlafizetőkre együttesen értendők.

### 3. A szolgáltatás hatálya

A szolgáltatás megkezdésének szerződésben kikötött napjától, azaz 2013.07.12-től 2015. 06. 30-ig.

### 4. Alapszolgáltatással kapcsolatos követelmények és vállalások

Az Ajánlattevő a jelen pontban mutatja be az Ajánlatkérő által Alapszolgáltatásként meghatározott szolgáltatásokat, beleértve a belföldi és a nemzetközi hívásokat, valamint a díjcsomaghoz kapcsolható kiegészítő szolgáltatásokat.

Díjtételek	Követelményei	Díjak
Belépési díj / Új SIM biztosítása (Ft / egyszeri)	0 Ft	0 Ft
Havi alapidj (átalánydíj) / hó	Ft/SIM	2 500 Ft/SIM
Belföldi mobil (Telenor, T-Mobile, Vodafone) hálózatba indított hívás díja	0 Ft/perc	0 Ft/perc
Belföldi vezetékes hálózatba indított hívás díja	0 Ft/perc	0 Ft/perc
SMS díja	0 Ft/darab	0 Ft/darab
Hívócsoporton belüli szolgáltatás (havi alapidj, perc-díj, SMS-küldés Ajánlatkérő flottáján belül)	0 Ft	0 Ft
Hangposta hívás díja	0 Ft/perc	0 Ft/perc
Ügyfélszolgálat, zöld szám hívása	0 Ft / hó / előfizetés	0 Ft / hó / előfizetés

A táblázatban szereplő díjak nettó díjak, a távközlési szolgáltatásokra érvényes áfát nem tartalmazzák.

Az Ajánlattevő ezen kedvezményben másodperc alapú számlázást biztosít.

A fenti forgalmi díjak nem vonatkoznak a nemzetközi SMS, az info SMS, az Értéknövelt SMS, 06-90-es SMS, 06-81-es és egyéb speciális SMS típusokra. Az info SMS és az Értéknövelt SMS, valamint a 06-81-es és egyéb speciális SMS típusok árait az Ajánlattevő mindenkorai Díjszabása tartalmazza.

A belföldi mobil, és vezetékes hálózatokba történő hívások 0 Ft-os percdíja kizárólag hang hívásokra vonatkozik, adat és video hívásokra nem, roaming esetében pedig csak belföldi szakaszra érvényes.

Az Ajánlattevő az Ajánlatkérő kérésére készít forgalmi kimutatást azon hívásirányokba indított hívások esetében, melyek forgalmi díja jelen pont táblázatában 0 Ft.

A fentiekben részletezett kedvezmény nyújtása esetén az Ajánlattevő az alábbi kiegészítő szolgáltatásokat havi alapidíjmentesen biztosítja:

Hangposta, Hívástartás, -átírányítás, -várakoztatás, Hívószámkijelzés, SMS küldés, Faxpostás, Konferencia-beszélgetés, Hívásletiltás, MMS küldés, Wap, Telemátrix/Számlák, Videotelefon, csak Data-és Fax-üzenet küldésére használható (hívószám nélküli) Data- és Fax szolgáltatás

Egyéb szolgáltatások díjai a mindenkori Díjszabásnak megfelelően alakulnak.

### **Külföldre irányuló hívások díja (Nemzetközi hívások)**

Az Ajánlattevő díjmentesen biztosítja a nemzetközi hívások indításának lehetőségét.

Az Ajánlattevő a külföldre irányuló hívások mindenkor érvényes Díjszabás – Partner3 díjcsomag - szerinti tarifáit biztosítja az Ajánlatkérő részére.

<b>Díjzónák</b>	<b>Percdíjak az ajánlat kiadásakor</b>
Nemzetközi 1. Díjzóna	<b>89,00 Ft</b>
Nemzetközi 2. Díjzóna	<b>139,00 Ft</b>
Nemzetközi 3. Díjzóna	<b>159,00 Ft</b>
Nemzetközi 4. Díjzóna	<b>179,00 Ft</b>
Nemzetközi 5. Díjzóna	<b>249,00 Ft</b>
Nemzetközi 6. Díjzóna	<b>489,00 Ft</b>

A táblázatban szereplő díjak nettó díjak, a távközlési szolgáltatásokra érvényes áfát nem tartalmazzák.

Az Ajánlattevő ezen kedvezményben másodperc alapú számlázást biztosít.

Az egyes díjzónába tartozó országok listáját és a díjzónához tartozó érvényes díjakat az Ajánlattevő mindenkori Díjszabása, valamint a [www.t-mobile.hu](http://www.t-mobile.hu) weboldal tartalmazza.

([http://www.t-mobile.hu/uzleti/tarifak/nemzetkozi\\_tarifak/itthonrol\\_kulfoldre](http://www.t-mobile.hu/uzleti/tarifak/nemzetkozi_tarifak/itthonrol_kulfoldre))

### **Nemzetközi távbeszélő díjzónák a jelen ajánlat kiadásának időpontjában:**

Jelmagyarázat:

V: Külföldi vezetékes hálózatba irányuló hívás

M: Külföldi mobil hálózatba irányuló hívás

Amennyiben külön jelölés nem szerepel, a besorolás mind a vezetékes, mind a mobil hálózatba irányuló hívásokra vonatkozik az adott ország esetében.

▪ **1. zóna:** Amerikai Egyesült Államok, Ausztrália (v), Ausztria (v), Belgium (v), Csehország (v), Dánia (v), Finnország (v), Franciaország (v), Görögország (v), Hollandia (v), Írország (v), Izrael (v), Kanada, Lengyelország (v), Luxemburg (v), Monaco, Nagy-Britannia (v), Németország (v), Norvégia (v), Olaszország (v), Portugália (v), Spanyolország (v), Svájc (v), Svédország (v), Szlovákia (v), Vatikán

▪ **2. zóna:** Albánia, Amerikai Virgin szk., Bosznia-Hercegovina (v), Bulgária, Ciprus (v), Csehország (m), Dánia (m), Dél-Afrikai Köztársaság (m), Észtország (v), Finnország (m), Görögország (m), Hong Kong (v), Horvátország (v), Izland (v), Kolumbia, Koszovó; Lettország (v), Liechtenstein (v), Litvánia (v), Macedónia (v), Martinique, Málta (v), Moldova, Németország (m), Nauru, Norvégia (m), Oroszország, Puerto Rico, Románia, Spanyolország (m), Szingapúr (v), Szerbia, Montenegro, Szlovákia (m), Szlovénia, Tajvan (v), Törökország (v), Ukrajna

▪ **3. zóna:** Andorra, Ausztrália (m), Ausztria (m), Belgium (m), Fehéroroszország (v), Bosznia-Hercegovina (m), Dél-Korea (v), Franciaország (m), Grúzia (v), Guatemala, Hollandia (m), Horvátország (m), Indonézia (v), Írország (m), Izrael (m), Japán, Kazahsztán (v), Kína (v), Közép-Afrikai Köztársaság, Lengyelország (m), Luxemburg (m), Macedónia (m), Mayotte, Málta (m), Nagy-Britannia (m), Olaszország (m), Reunion, San Marino, Svájc (m), Svédország (m), Szent Pierre és Miguelon, Törökország (m)

- 4. zóna: Algéria, Angola, Belize, Brazília, Ciprus (m), Dél-Afrikai Köztársaság (v), Egyesült Arab Emírátsok (v), Egyiptom, Észtország (m), Fülöp-sz., Guadeloupe, Guinea, Jamaica, Lettország (m), Líbia, Liechtenstein (m), Marokkó, Mexikó (v), Nyugat-Szahara, Palesztin Önkormányzati Területek, Portugália (m), Szíria, Thaiföld (v), Tunézia
- 5. zóna: Antigua és Barbuda, Argentina, Aruba, Azerbajdzsán, Bahrein, Barbados, Fehéroroszország (m), Benin, Bermuda, Bhután, Botswana, Brit Virgin-sz., Brunei, Burkina Faso, Burundi, Chile, Comores-sz., Dél-Korea (m), Dominikai Község, Dominikai Köztársaság, Ecuador, Egyenlítői Guinea, Egyesült Arab Emírátsok (m), Elefántcsontpart, Falkland-sz., Feröer-sz., Francia Guyana, Gabon, Ghana, Gibraltár, Grúzia (m), Holland Antillák, Honduras, Hong Kong (m), India, Indonézia (m), Irán, Izland (m), Jordánia, Kajmán-sz., Kambodzsa, Kamerun, Katar, Kazahsztán (m), Kenya, Kína (m), Kongó, Kuvait, Leshoto, Libanon (v), Libéria, Litvánia (m), Makao, Malajzia (v), Malawi, Maldív-sz., Mauritánia, Mauritius, Mexikó (m), Mikronézia, Mongólia, Monserat, Mozambik, Namíbia, Niger, Nigéria (v), Omán, Örményország, Panama, Peru, Szent Lucia, Seychelle-sz., Sierra Leone, Sri Lanka, Szent Vincent és Grenadine, Szaúd-Arábia, Szenegál, Szingapúr (m), Szudán, Sváziföld, Tajvan (m), Tanzánia, Thaiföld (m), Togo, Turks és Caicos sz., Uganda, Új-Zéland, Uruguay, Üzbégisztán, Venezuela, Vietnam (v), Zambia, Zanzibár, Zimbabwe
- 6. zóna: Afganisztán, Amerikai Szamoa, Anguilla, Ausztrália külbirtokai, Bahama, Banglades, Bissau-Guinea, Bolívia, Cape Verde, Costa Rica, Csád, Dzsibuti, Eritrea, Észak-Mariana sz., Etiópia, Fidzsi-sz., Francia Polinézia, Gambia, Grenada, Grönland, Guam-sz., Guyana, Haiti, Irak, Jemen, Kirgizisztán, Kiribati, Koreai NDK, Kuba, Laosz, Libanon (m), Madagaszkár, Malajzia (m), Mali, Marshall-sz., Mianmar (Burma), Midway-sz., Nepál, Nicaragua, Nigéria (m), Norfolk, Pakisztán, Palau, Pápua Új-Guinea, Paraguay, Párizs-sz., Ruanda, Salvador, Sao Tome és Príncipe, Suriname, Szamoa, Szent Kitts és Nevis, Tadzsikisztán, Tokelau, Tonga, Trinidad és Tobago, Türkmenisztán, Új-Kaledónia, Vanuatu, Vietnam (m), Wake-sz., Wallis és Futuna, Zaire, Zöldfoki Köztársaság.

### **Külföldi hálózatról kezdeményezett és a külföldi hálózatban fogadott hívások díja (Roaming kedvezmények)**

Az Ajánlattevő díjmentesen biztosítja a roaming hívások indításának és fogadásának lehetőségét.

Az Ajánlattevő az Európai Unió tagállamaiban és külbirtokain történő telefonhasználat, azaz híváskezdeményezés, valamint hívásfogadás esetén az Európai Parlament és a Tanács 717/2007/EK rendeletével (módosítva 544/2009/EK számon) összhangban az alábbi eurotarifákat biztosítja.

A rendelet előírása alapján az Európai Unió tagállamaiban történő roaming esetére meghatározott percdíjak a 2012.07.01-től a következők:

- **Indított hívás díja nettó 84,09 Ft**
- **Fogadott hívás díja nettó 23,15 Ft**
- **SMS díja nettó 26,06 Ft/ db**

Az Ajánlattevő a fentiekben részletezett EU roaming tarifákon felül **a külföldi hálózatról kezdeményezett és a külföldi hálózatban fogadott hívások** esetében még további kedvezményt biztosít az alábbiak szerint:

További zónaközvetítők	A kedvezmény mértéke	
	Külföldről kezdeményezett hívások esetén	Külföldön fogadott hívások esetén
<b>EU díjzóna</b>	<b>15%</b>	<b>15%</b>
<b>1-6. díjzóna</b>	<b>15%</b>	<b>15%</b>

**Az Ajánlattevő a külföldről (EU díjzónából, valamint az 1-6. díjzónából) küldött SMS-ek díjából 15% kedvezményt biztosít az Ajánlatkérő részére.**

Az Európai Unión kívüli hívásoknál a forgalmi díjak mérése 60 másodperces egységekben történik.

Az Európai Unión belüli hívásoknál a számlázás másodperc alapú és a hívásindítás, valamint hívásfogadás esetén az első 30 másodperc díja minden esetben kiszámlázásra kerül. Az Ajánlatkérő számláján az egyenleget szabályos kerekítéssel, egész forintban vezetjük.

Az Európai Unió tagállamain kívüli, a mindenkor érvényes zónabesorolást és díjakat az Ajánlattevő Díjszabása tartalmazza, amely a [http://www.t-mobile.hu/uzleti/tarifak/nemzetkozi\\_tarifak/roaming/uzleti\\_roaming\\_tarifak/vilajaro\\_eu\\_internetes\\_oldalon\\_megtekintheto](http://www.t-mobile.hu/uzleti/tarifak/nemzetkozi_tarifak/roaming/uzleti_roaming_tarifak/vilajaro_eu_internetes_oldalon_megtekintheto).

#### **Európai Unió tagállamai:**

- Ausztria
- Belgium
- Bulgária
- Ciprus
- Csehország
- Dánia
- Észtország
- Finnország
- Franciaország
- Görögország
- Hollandia
- Írország
- Lengyelország
- Lettország
- Litvánia
- Luxembourg
- Málta
- Nagy-Britannia
- Németország
- Olaszország
- Portugália
- Románia
- Spanyolország
- Svédország
- Szlovákia
- Szlovénia

#### **Európai Unió tagállamok külbirtokainak területei:**

- Francia Guinea
- Guadeloupe
- Martinique
- Réunion
- Azori-szigetek
- Madeira
- Kanári-szigetek
- Gibraltár
- Dominikai Közösség

#### **Az eurótarifá az EU 27 tagállamán kívül az alábbi országokra is kiterjesztésre került:**

- Norvégia
- Izland
- Liechtenstein

Jelen ajánlat kiadásakor érvényes alap percdíjak (Ft/perc, illetve Ft/ db):

Hova	Magyarország	EU zóna	1. zóna	2. zóna	3. zóna	4. zóna	5. zóna	6. zóna	SMS	Hívás fogadás
Honnan	Nettó	Nettó	Nettó	Nettó	Nettó	Nettó	Nettó	Nettó	Nettó	Nettó
EU zóna	84.09	84.09	254.3307	309.4488	414.9606	552.7559	604.7244	894.4882	26.06 Ft	23.15 Ft
1. zóna	254.3307	254.3307	254.3307	309.4488	414.9606	552.7559	604.7244	894.4882	79.52 Ft	103.14 Ft
2. zóna	309.4488	309.4488	309.4488	309.4488	414.9606	552.7559	604.7244	894.4882	86.61 Ft	113.38 Ft
3. zóna	414.9606	414.9606	414.9606	414.9606	414.9606	552.7559	604.7244	894.4882	86.61 Ft	132.28 Ft
4. zóna	552.7559	552.7559	552.7559	552.7559	552.7559	552.7559	604.7244	894.4882	132.28 Ft	165.35 Ft
5. zóna	604.7244	604.7244	604.7244	604.7244	604.7244	604.7244	604.7244	894.4882	152.75 Ft	237.00 Ft
6. zóna	894.4882	894.4882	894.4882	894.4882	894.4882	894.4882	894.4882	894.4882	191.33 Ft	309.44 Ft

A táblázatban szereplő díjak nettó díjak, a távközlési szolgáltatásokra érvényes áfát nem tartalmazzák.

Az SMS küldés alkalmanként kerül kiszámlázásra.

### Zónabesorolás Világjáró EU esetében a jelen ajánlat kiadásának időpontjában:

**EU. Zóna:** Ausztria, Belgium, Bulgária, Ciprus, Csehország, Dánia, Dominikai Közösség, Észtország, Finnország, Francia Guyane, Franciaország, Gibraltar, Görögország, Guadeloupe, Hollandia, Írorság, Izland, Lengyelország, Lettorság, Liechtenstein, Litvánia, Luxemburg, Málta, Martinique, Nagy-Britannia, Németország, Norvégia, Olaszország, Portugália, Reunion, Románia, Spanyolország, Svédország, Szlovákia, Szlovénia

**1. Zóna:** Guernsey, Horvátország, Jersey-szigetek, Macedónia, Man-szigetek, Montenegró

**2. Zóna:** Bosznia-Hercegovina, Törökország, Tunézia, Szerbia, Ukrajna

**3. Zóna:** Albánia, Andorra, Ausztrália, Feröer-szigetek, Moldávia, Svájc

**4. Zóna:** Amerikai Egyesült Államok, Arab Emírségek, Fehéroroszország, Grönland, Izrael, Kanada, Kína, Omán, Oroszország, Palesztin Fennhatóság, Szaúd-Arábia, Tádzsikisztán, Tajvan, Thaiföld

**5. Zóna:** Afganisztán, Algéria, Anguilla, Aruba, Azerbajdzsán, Bahrein, Banglades, Barbados, Bermuda, Bolívia, Botswana, Brazília, Burkina-Faso, Chile, Dél-Afrika, Dél-Korea, Dominikai Köztársaság, Egyiptom, Etiópia, Fülöp-szigetek, Ghána, Grenada, Hongkong, Irak, Jamaica, Jemen, Jordánia, Kajmán-szigetek, Kambodzsa, Kazahsztán, Kolumbia, Kuvait, Libanon, Makaó, Marokkó, Mauritius, Mozambik, Namíbia, Nigéria, Örményország, Paraguay, Peru, Saint Kitts és Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent, Seychelle-szigetek, Szenegál, Szingapúr, Szíria, Togo, Trinidad és Tobago, Uganda, Új-Zéland, Vietnam

**6. Zóna:** Amerikai-Szamoá, Amerikai Virgin-szigetek, Angola, Antigua és Barbuda, Argentína, Ashmore- és Cartier-szigetek, Bahama-szigetek, Belize, Benin, Bhután, Bissau-Guinea, Brit Virgin-szigetek, Brunei, Mianmar, Burundi, Comore-szigetek, Cook-szigetek, Costa Rica, Csád, Diego Garcia, Dzsibuti, Ecuador, Egyenlítői-Guinea, Elefántcsontpart, Eritrea, Északi-Mariána-szigetek, Falkland-szigetek, Fidzsi-szigetek, Francia Polinézia, Gabon, Gambia, Glorieuse-szigetek, Grúzia, Guam, Guatemala, Guinea, Guyana, Haiti, Holland Antillák, Honduras, India, Indonézia, Irán, Japán, Kamerun, Karácsony-sziget, Katar, Kelet-Timor, Kenya, Kirgizisztán, Kiribati, Kókusz-szigetek, Kongó, Kongói Demokratikus Köztársaság, Észak-Korea, Közép-Afrika, Kuba, Laosz, Lesotho, Libéria, Líbia, Madagaszkár, Malajzia, Malawi, Maldív-szigetek, Mali, Marshall-szigetek, Mauritánia, Mayotte, Mexikó, Mikronézia, Mongólia, Nauru, Navassa Island, Nepál, Nicaragua, Niger, Niue, Norfolk-sziget, Pakisztán, Palau, Panama, Pápua Új-Guinea, Puerto Rico, Ruanda, Saint Pierre és Miquelon, Salamon-szigetek, Salvador, Sao Tome és Príncipe, Sierra Leone, Sri Lanka, Suriname, Szamoá, Szent Ilona, Szomália, Szudán, Szváziföld, Tanzánia, Tokelau, Tonga, Turks- és Caicos-szigetek, Tuvalu, Türkmenisztán, Új-Kaledónia, Uruguay, Üzbegisztán, Vanuatu, Venezuela, Wallis és Futuna, Zambia, Zimbabwe, Zöld-foki szigetek

### Telemátrix szolgáltatás ismertetése

Az Ajánlattevő a Telemátrix szolgáltatást (továbbiakban: Szolgáltatás) biztosítja az Ajánlatkérő részére, mely keretén belül az Ajánlattevő a kedvezményes üzemeltetésről szóló szerződés hatálya alá tartozó és a Szolgáltatásba bevont előfizetéseire csoporton belül hívásirányonként meghatározott kedvezményes tarifát, továbbá internetes adminisztrátori felületet biztosít az Ajánlatkérő részére. Az Ajánlattevő a Szolgáltatás keretében lehetőséget biztosít arra, hogy az Ajánlatkérő által üzemeltett hivatali előfizetéseket csoporton belüli kommunikáció által kínált tulajdonságokkal, kedvezményekkel lássa el, valamint ezen előfizetésekre vonatkozóan az adminisztrátori felületen ügyfélszolgálati lekérdezéseket illetve megrendeléseket adjon fel.

A Telemátrix szolgáltatásba az Ajánlattevő az Ajánlatkérő valamennyi előfizetését bevonja.

## Díjazás

Az Ajánlattevő az Ajánlatkérő részére a Telemátrix szolgáltatást az alábbi díjakkal kínálja a hivatali előfizetések esetén.

Csoporton belüli havidíj	0 Ft/SIM
Csoporton belüli díj	0 Ft/perc
Csoporton belüli SMS havidíj	0 Ft/SIM
Csoporton belüli SMS díj	0 Ft/SMS
<b>Opcionális szolgáltatások*</b>	
Virtuális csoporttag havidíja	0 Ft/SIM
T-Mobile magyarországi előfizető virtuális csoporttag díja	0,00 Ft/perc
Vezetékes előfizető virtuális csoporttag díja	0,00 Ft/perc
Virtuális csoporttag módosítása	0 Ft/SIM/módosítás
Kedvezményes vezetékes körzet havidíja	0 Ft/SIM
Kedvezményes vezetékes körzet díja	0,00 Ft/perc
Kedvezményes vezetékes körzet módosítása	0 Ft/SIM/módosítás
Kimenő SMS szűrés havidíja	0 Ft/SIM
Kimenő hívás szűrés havidíja	0 Ft/SIM
Bejövő hívás szűrés havidíj	1 000 Ft/SIM
Limit-tájékoztató havidíj	100 Ft/SIM
Belső szám	0 Ft/SIM
Csoporton belüli hívásátadás	0 Ft/alkalom
Internetes adminisztráció az Ajánlatkérő által	0 Ft
Internetes adminisztráció az Ajánlattevő által az Ajánlatkérő kérésére (csoportok vagy sémák létrehozása, beállítása)	200 Ft/csoport vagy séma
Internetes adminisztráció az Ajánlattevő által az Ajánlatkérő kérésére (SIM-ek mozgatása csoportok vagy sémák között)	200 Ft/10 SIM/alkalom
Telemátrix számlák szolgáltatás havi díj	0 Ft
Önkiszolgáló szolgáltatások	0 Ft

A táblázatban szereplő díjak nettó díjak, a távközlési szolgáltatásokra érvényes áfát nem tartalmazzák.

\*Az Opcionális szolgáltatásokat az Ajánlattevő az Ajánlatkérő külön megrendelése esetén biztosítja.

\*\*Körzetet váltani a WEB-es felületen bármikor lehet.

A forgalmi díjak mérési egysége megegyezik az adott előfizetésen levő díjsomag mérési egységével. A havi előfizetési díjak időarányosan fizetendők.

A Szolgáltatás az internetes adminisztrációs felület kivételével kizárólag belföldön vehető igénybe. Nemzetközi barangolás (roaming) esetén a díjazás az Ajánlatkérő díjsomagjának megfelelően történik. A Telemátrix opciókban nem definiált tarifák az Ajánlatkérő díjsomagjának megfelelően történnek.

Hívásátírányítás (opcionális, havi díj mentesen igénybe vehető szolgáltatás):

Bejövö hívások esetén a hívásátírányítás díját az átírányított hívásra az átírányítást kezdeményező előfizető fizeti.

Vezetékes hálózatba és a T-Mobile magyarországi hálózatába történő átírányítás díja – beleértve a Telemátrix csoporton belüli hívószámra történő átírányítást is - 0 Ft/perc.

Más mobilhálózatba történő átírányítás díja nettó 44,80 Ft/perc. (Az Ajánlattevő ÁSZF-ében foglaltak szerint.)

Az Ajánlatkérő vállalja, hogy valamennyi előfizetését bevonja a Telemátrix Szolgáltatásba. Az Ajánlattevő a Szolgáltatást automatikusan aktiválja valamennyi meglévö, illetve új beszerzésü előfizetésén.

Az Ajánlattevő az Ajánlatkérő által meghatározott hívószámok bevonását a Telemátrix szolgáltatásba a kedvezmények igénybevételeéről szóló szerződés aláírásától számított 3 munkanapon belül vállalja.

#### **Adat és fax díjak (Opcionális szolgáltatások)\***

	percdíj (csúcs)	percdíj (egyéb)	percdíj (éjjel)
TeleMátrix csoporton belüli adat	31,2 Ft	20 Ft	10,4 Ft
TeleMátrix csoporton kívüli adat	31,2 Ft	20 Ft	10,4 Ft
Hálózaton belüli virtuális csoporttag adat	31,2 Ft	20 Ft	10,4 Ft
Vezetékes virtuális csoporttag adat	60 Ft	32 Ft	32 Ft
Kedvezményes vezetékes körzet adat	60 Ft	32 Ft	32 Ft

A táblázatban szereplö díjak nettó díjak, a távközlési szolgáltatásokra érvényes áfát nem tartalmazzák.

\*Az Opcionális szolgáltatásokat az Ajánlattevő az Ajánlatkérő külön megrendelése esetén biztosítja.

A fax díjak az adott irányba megegyeznek az adott irány hangra vonatkozó díjaival.

#### **Szolgáltatás leírás és kapcsolódó szerződési feltételek**

##### *A szolgáltatás feltételeinek módosítása*

A Telemátrix szolgáltatásba az új hívószámok bevonására, valamint a Telemátrixba bevont hívószámok kivonására havonta egyszer van lehetőség, amelyet az igény beérkezését követö 15 munkanapon belül hajt végre az Ajánlattevő.

Hívószámcsere esetén az írásban jelzett módosítást az Ajánlattevő átvezeti, ilyenkor az új hívószám szolgáltatási paramétereit újra be kell állítani, mely beállítás az Ajánlatkérő feladata, a beállításért az Ajánlattevő felelősséget nem vállal.

Amennyiben az Ajánlatkérő újabb opciót kíván bevonni a Telemátrix szolgáltatásba, úgy azt kezdeményezheti a Szolgáltatónál.

### *Internetes adminisztrációs felület biztosítása*

A Telemátrix szolgáltatásba bevont aktív havidíjas előfizetésekhez rendelt opcióinak beállítására és módosítására az Ajánlattevő internetes adminisztrációs felületet biztosít az adminisztrátor számára, melynek segítségével az adminisztrátor saját maga állíthatja be az opciókat és azok paramétereit.

Bejelentkezés a Telemátrix oldalra a <https://telematrix.t-systems.hu> címen a főadminisztrátor által megadott „admin@cégazonosító” és internetes jelszó megadásával történik. A sikeres hitelesítést követően az Ajánlattevő egyszer használatos (5 percig érvényes) jelszót küld az Ajánlatkérő által megadott „Hívószám, SMS-ben kapott eseti kód” fogadó magyarországi T-Mobile hívószámra. A hívószám téves megadásáért, valamint az adminisztrátor által végzett téves beállításokért illetve az abból származó esetleges károkért az Ajánlattevő nem vállal felelősséget.

Az Ajánlatkérő oldali adminisztrátor csak a hozzá rendelt hívószámokon végezhet módosítást.

Amennyiben az Ajánlatkérő nem maga szeretné végezni a beállításokat, vagy olyan beállításról van szó, amely nem végezhető el a kezelői felületről, úgy lehetősége van a az Ajánlattevőt írásban – a beállítási paramétereket egyértelműen meghatározva megbízni ezen beállítások elvégzésére. A megbízást a Kapcsolattartóján keresztül adhatja meg az Ajánlatkérő a Telemátrix díjazásában meghatározott áron.

Az internetes adminisztrációs felület a Telemátrix aktiválását – az Ajánlattevő által - követően, külön igénylés nélkül rendelkezésre áll.

### *Telemátrix*

#### **A Telemátrix internetes menüje**

- Telemátrix főmenü
- Előfizetések
- Szolgáltatások
- Számlák
- Telefonkönyv
- Admin
- Súgó

A szolgáltatások részletes leírását a mindenkor érvényes Telemátrix felhasználói dokumentáció tartalmazza.

#### **Virtuális csoporttag**

A virtuális csoporttag valamennyi olyan belföldi T-Mobile-os és belföldi vezetékes hívószámot jelent, melyek nem tartoznak a Telemátrix szolgáltatást igénybe vevő cég saját előfizetési közé, de azt gyakran hívják, ezért szeretnék csoporttagként kezelni. Virtuális csoporttaghoz ugyanúgy lehet belső számot rendelni, mint a normál csoporttaghoz, ugyanazokkal a feltételekkel. A virtuális csoporttag szolgáltatás havidíja valamennyi hívószámon terhelésre kerül, ahol a szolgáltatás a webes felületen aktiválásra kerül és annyiszor, ahány virtuális csoporttag felvételre került. A virtuális csoporttagnak bármilyen hívószám berendezhető, de kedvezmény csak a T-Mobile magyarországi és vezetékes előfizetésekre jár.

#### **TelemátrixSMS**

A Telemátrix SMS a hangkedvezmény mellett cégen belüli kedvezményes SMS küldési lehetőséget biztosít.

### **Limitértesítés**

A felületen 3 limit és legfeljebb 2 értesítési cím (sms és/vagy e-mail), melyekre az adott limit túllépésekor értesítést küldünk. A limitértesítés a nettó havidíjak és kedvezmények nélkül számított összeg alapján kerül kiküldésre, így az tájékoztató jellegű.

### **Kedvezményes vezetékes körzet**

Hívószámonként az egy kiválasztott vezetékes körzetszám kedvezményes tarifával hívható. Korlátozások: kedvezményezett körzet nem lehet: 20, 21, 30, 31, 40, 50, 51, 60, 70, 71, 80, 81, 90, 91-es körzet.

### **Kimenő,- és bejövő hívásszűrés**

A híváskontroll segítségével meghatározható, hogy a hívószám vagy azok halmaza, mely irányokba indíthatnak hívást vagy melyek azok az irányok, ahová nem kezdeményezhető hívás.

### **Kimenő SMS-szűrés**

Az sms kontroll lehetőséget nyújt ügyfeleink számára, hogy a rögzített kimenő hívásszűrés szabálya SMS küldés irányra is érvényesüljön, amennyiben a Telemátrix SMS szolgáltatás aktív az előfizetésen.

### **Belső szám**

A Telemátrixba bevont előfizetésekhez rövid hívószámokat lehet rendelni. A rövid hívószámok 2 jegyű csoport előhívóból és 3 vagy 4 jegyű rövid hívószámból állhatnak. A csoport előhívó és a rövid hívószám együtt belső hívószám.

### **Csoporton belüli hívásátadás**

A hívásátadás szolgáltatással összekapcsolhatja két folyamatban levő hívását úgy, hogy a hívást átadó fél kilép a beszélgetésből és az összekapcsolt feleket egy telefonbeszélgetésben kapcsolja össze. Ezek után az átadó fél mobil készüléke készenléti állapotba kerül.

### **Alközponti bekötés**

Felek rögzítik, hogy az **IP Alapú Dedikált Üzleti Hálózati Szolgáltatást** az Ajánlatkérő a Telemátrix szolgáltatás keretein belül veszi igénybe.

### **Önkiszolgáló szolgáltatások**

Az Ajánlatkérő az adminisztrációs felületen a szolgáltatásba bevont előfizetéseire vonatkozóan szolgáltatási beállításokat, módosításokat végezhet, valamint formailag szabályozott kéréseket adhat fel az Ajánlattevő felé. A kérések irányulhatnak az Ajánlatkérő által elérhető adatkör lekérdezésére illetve módosítására.

### **Az önkiszolgáló használata**

Az Ajánlatkérő tudomásul veszi, hogy a Szolgáltatás felületén kizárólag azon információkat látja és kérheti módosításukat, melyet az Ajánlattevő a felületen megjelenít. A Ajánlattevő fenntartja magának a jogot, hogy az elérhető információk körét bármikor egyoldalúan módosítsa. Ezen információk köréről az Ajánlatkérő a Szolgáltatás felületéről értesülhet.

### **Riportok**

- PinPuk
- Aktiv szolgáltatások
- Hívószámhoz tartozó kedvezmények
- Kiszámlázatlan forgalom
- Tartozásaim
- Hívószám tulajdonság lista

**Az Ajánlattevő vállalja, hogy elektronikus formában tájékoztatót nyújt a díjtételeket érintő bármely változásról.**

**Az Ajánlattevő nem köt ki maximális forgalmat.**

### **5. Adatforgalmi (mobil internet) szolgáltatással kapcsolatos követelmények és vállalások**

Az előfizetések mobil internet csomaggal történő ellátására vonatkozzon az alábbiak figyelembe vételével:

1. beszéd célú SIM-kártyára aktiválandó
2. adat célú SIM-kártyára aktiválandó

<b>Díjtételek</b>	<b>Adatcélú SIM-kártya havidíja</b>	<b>Követelményei</b>
Belföldi adatforgalmi díj 2 GB-os csomag / előfizetés / hó	1 400 Ft/hó	<ul style="list-style-type: none"> <li>- belépési díj 0 forint</li> <li>- időszak-megkülönböztetés nem lehetséges</li> <li>- túlforgalmazási díj belföldi forgalom esetén nem számlázható, a havidíjban foglalt forgalom elérése esetén sávszélesség szűkítés alkalmazható (min. 128kbit/s le- és feltöltési irányban egyaránt)</li> <li>- roaming esetén hálózatválasztási korlát nélkül</li> </ul>
Belföldi adatforgalmi díj 4 GB-os csomag / előfizetés / hó	2 300 Ft/hó	
Belföldi adatforgalmi díj 7 GB-os csomag / előfizetés / hó	2 920 Ft/hó	
Belföldi adatforgalmi díj 24 GB-os csomag / előfizetés / hó	6 720 Ft/hó	

A táblázatban szereplő díjak nettó díjak, a távközlési szolgáltatásokra érvényes áfát nem tartalmazzák, valamint belföldi forgalomra vonatkoznak.

#### **5.1 Mobil adatcsomagok bemutatása (Üzleti internet hozzáférés szolgáltatás Internet-hozzáférés célú felhasználás)**

Az Üzleti internet hozzáférés szolgáltatás az Ajánlattevő vállalati ügyfelei számára kialakított csomagkapcsolt mobil adatátviteli technológián (GPRS, EDGE, UMTS, HSDPA) működő nyílt internet-hozzáférési szolgáltatása.

Az Üzleti internet és intranet hozzáférés szolgáltatás segítségével a nyílt internet

- közvetlenül mobiltelefonon,
- hordozható számítógépbe (laptopba) illeszthető kártyatelefon használatával,
- a mobiltelefon modem funkciójának kihasználásával asztali, hordozható vagy kézi számítógéphez csatlakoztatva érhető el.

A mobiltelefon, mint modem és a számítógép összekapcsolása bluetooth, infraport, adatkábel felhasználásával történhet.

## Szolgáltatás díjazása a végpontokon (SIM)\*

Belépési díj:	Díjmentes	
Havidíj* / SIM:	1 400 Ft	2 300 Ft
Havidíjban foglalt forgalom**:	2 GB/SIM	4 GB/SIM
Sávszélesség korlátozás havidíja***	0 Ft/SIM	0 Ft/SIM
Túlforgalmazási díj minden időben:	0 Ft/10 kbyte/ SIM	

A táblázatban szereplő díjak nettó díjak, a távközlési szolgáltatásokra érvényes áfát nem tartalmazzák, valamint belföldi forgalomra vonatkoznak.

\*A jelen pontban feltüntetett díjelemek kizárólag belföldi irányokra vonatkoznak, melyekből az Ajánlattevő kedvezményeket, leforgalmazható, belföldön havonta szabadon felhasználható adatmennyiséget biztosít, melyet a dedikált APN-re csatlakozó előfizetéseken generált GPRS forgalommal lehet havonta elfogyasztani.

\*\*A feltüntetett havidíj nem tartalmazza az előfizetés havidíját, kizárólag a GPRS szolgáltatás havidíját. Amennyiben az Ajánlatkérő a fenti Üzleti internet hozzáférés szolgáltatás csomagokat nem beszéd célú SIM kártyával, hanem adat célú SIM kártyával veszi igénybe, úgy az előfizetés havidíja a Kedvezményes ADAT díjcsomag szerint kerül kiszámlázásra. (A kedvezményes ADAT díjcsomag /előfizetés/ havidíja 0 Ft.)

\*\*\*A havidíjban foglalt forgalom elérése esetén sávszélesség szűkítés történik (128 kbit/sec le és feltöltési irányban egyaránt)

## A Szolgáltatás számlázása

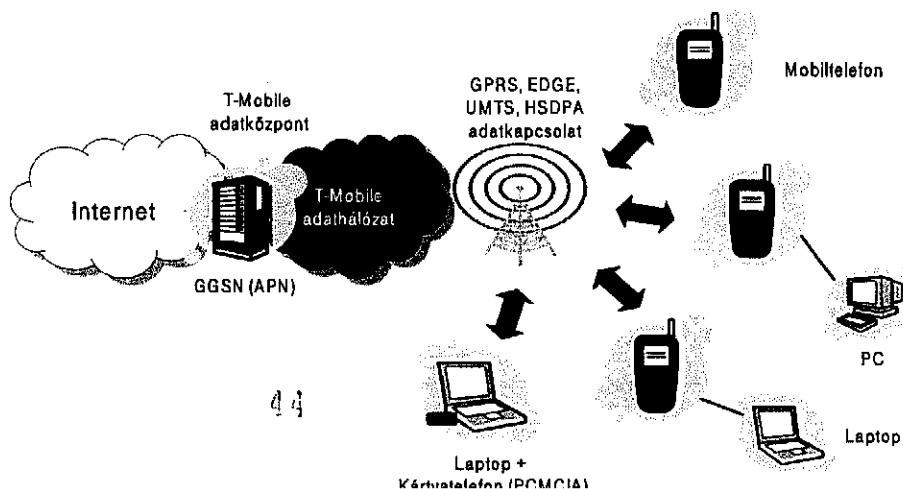
A forgalmi díjak mérése 1 byte-os egységekben történik. A mobil terminál(ok) irányába és irányából történő bruttó adatforgalmazás kerül mérésre. A havi előfizetési díjak utólag esedékesek. Amennyiben a Szolgáltatás igénybevétele nem egész hónapra történik, úgy a Szolgáltatás havidíja tört hónapra fizetendő.

Az Ajánlattevő a havidíjat az adott hívószámot tartalmazó folyószámlán keresztül havonta számlázza ki az ügyfeleinek.

## Roaming

Az adatforgalmi roaming partnerek listája és a mindenkori adatforgalmi roaming árlista a [www.t-mobile.hu](http://www.t-mobile.hu) honlapon megtekinthető.

## Az Üzleti internet hozzáférés szolgáltatás működése nyílt internet elérés célú felhasználás esetén



Az Ajánlatkérő berendezéseihez csatlakoznak a mobil terminálok (mobiltelefon vagy kártyatelefon). A mobil terminálok juttatják a berendezések vagy közvetlenül a mobiltelefon adatait az Ajánlattevő GPRS/EDGE/UMTS/HSDPA hálózatán keresztül az Ajánlattevő magyarországi adatközpontjába.

Az adatközpontban található adathálózati kapueszközben, az ún. GGSN-ben (*Gateway Gprs Support Node - az Ajánlattevő adathálózata és a külső hálózatok közötti kapcsolat kialakításában felelős*) található minden arra jogosult felhasználó számára elérhető Internet APN (*APN: Access Point Name - elérési pont, amely az elérni kívánt külső hálózatot azonosítja, jelen esetben az Internetet*). Az Internet APN-en keresztül jutnak el az adatok az Internet felé, illetve az onnan letöltött adat a mobil terminálokra.

Az Üzleti internet és intranet hozzáférés szolgáltatás nyílt internet elérés célú felhasználás szolgáltatás csak az Ajánlattevő magyarországi hálózatán, valamint előzetes igény esetén, a csomagkapcsolt adathálózati roaming partnerek hálózatán használható (nem alapbeállítás) és nem összeilleszthető áramkörkapcsolt adatátviteli rendszerekkel.

### **IP cím kiosztás**

Az Ajánlattevő az Üzleti internet és intranet hozzáférés szolgáltatás nyílt internet elérés célú felhasználás szolgáltatásának keretében a mobil végberendezések publikus, de NAT-olt IP cím tartományból kapnak IP címeket.

### **NAT-olás**

Az IP csomag egy fejlécből (header) és egy adatmezőből (payload) áll. Az IP csomagok fejlécében szerepel az adó eszköz (forrás) és a vevő eszköz (cél) IP címe. Ezeknek a címmezőknek átvitel közbeni módosítását nevezzük NAT-nak (Network Address Translation). A NAT csak az IP csomag fejlécében található információt módosítja.

A NAT egyik jelentős alkalmazása, hogy PAT-tal (Port Address Translation) kombinálva több IP címet rejthetünk egy tényleges IP cím mögé.

### **Roaming**

Az Ajánlattevő külföldön lehetővé teszi a partnerszolgáltató csomagkapcsolt adathálózatok használatát.

### **Rendelkezésre állás**

Az Üzleti internet és intranet hozzáférés szolgáltatás rendelkezésre-állása éves 98,2%.

Az Üzleti internet és intranet hozzáférés szolgáltatás sebességét a bázisállomás leterheltsége és a bázisállomástól való távolság befolyásolja, a maximális sebesség a PS adatmodul adatátviteli sebességétől függ.

Az Üzleti internet és intranet hozzáférés szolgáltatás minőségében a rádióhullámok terjedési tulajdonságai miatt időben és térben változás állhat be, erre tekintettel az átvitt adatok esetleges hibáiból származó károkért az Ajánlattevő nem vállal felelősséget.

A roaming partnerek hálózatába (a külföldi szakaszon) vagy onnan történő adattovábbítás esetén az átvitt adatok esetleges hibáiból származó károkért az Ajánlattevő nem vállal felelősséget.

### **SZOLGÁLTATÓ által kezelendő hibakategóriák (G1. hibakategória):**

- Nincs térerő ott, ahol egyébként szokott lenni.
- Ha a végfelhasználó nem tud feljelentkezni a PS hálózatra és van térerő vagy
- Ha a végfelhasználó nem képes regisztrálni a hálózatban, és nem képes elérni azt (ping), és nem képes elérni a csatolt IP címet, vagy a kliens oldali szervert a Telnet protokollal (IP-n alapuló hálózat esetén!)
- 

Átviteli sebesség, válaszidő, újraadás problémák nem tartoznak a hibakategóriák közé, mert az Ajánlattevő nem képes azok mérésére, de segítséget nyújt a fenti hibák behatárolásában és kivizsgálásában az alábbiak szerint:

Végfelhasználó győződjön meg, hogy környezetében is ilyen problémák előfordulnak-e. Amennyiben nem fordul elő, úgy tegye lehetővé, hogy az adatátvitel ne a problémás helyszínen történjen meg.

Amennyiben előfordul környezetében másutt is a probléma, úgy tegyen bejelentést a Szolgáltatási szerződésben megadott hibabejelentő központba és az Ajánlattevő igyekszik lokálisan javítani a minőségen azzal, hogy a bejelentést követően az adott helyszínen megjelenik és a helyszíni tesztek után megteszi a szükséges lépéseket a minőség javításának érdekében.

Az Ajánlattevő jogosult a szolgáltatást karbantartás céljából szüneteltetni. Az Ajánlattevő a tervezett karbantartás előzetesen egyeztetett időpontjáról az esedékesség előtt írásban értesíti az Ajánlatkérőt, ami nem haladhatja meg az esetenkénti hat (6) órát.

(A szolgáltatás karbantartás célú szüneteltetése a jogviszony folytonosságát nem érinti.)

### **Hibakezelési folyamat**

G1 hiba esetében a hiba vételétől, azaz a szerződésben megadott hibabejelentő központba történő hibabejelentéstől számítva az Ajánlattevő munkanap nappal 30 percen belül; éjjel, hétvégén és munkaszüneti napokon 1 órán belül gondoskodik a hiba kivizsgálásáról és megkezdi annak elhárítását, valamint mindent megtesz azért, hogy a hiba minél hamarabb elháruljon.

### **5.2 BusinessNet szolgáltatás igénybevételének feltételei**

Az Ajánlattevő az Ajánlatkérő részére az alábbi Mobilinternet Csomagokat vagy adatlícsomagokat biztosítja túlforgalmazási díj nélkül.

Mobilinternet Csomagok vagy adatlícsomagok	Benne foglalt adatforgalom	Alap havidíj	Túlforgalmazási díj	Maximális elérhető le- és feltöltési sebesség túlforgalmazás esetén*
<b>BusinessNet M</b>	7 GB	2 920 Ft	0 Ft	128 kbit/s
<b>BusinessNet XL</b>	24 GB	6 720 Ft		128 kbit/s

A táblázatban szereplő díjak nettó díjak, a távközlési szolgáltatásokra érvényes áfát nem tartalmazzák, valamint belföldi forgalomra vonatkoznak.

**\*A BusinessNet Mobilinternet Csomagok, vagy adatlícsomagok esetében a csomagban foglalt adatforgalom felhasználása után legfeljebb 128/kbit/s le és feltöltési sebességet biztosítunk a számlázási ciklus végéig. A limit eléréséről és a korlátozásról ügyfeleink SMS-ben kapnak tájékoztatást.**

### 5.3 Kedvezményes ADAT díjcsomag (opcionális)

Vonalkapcsolt mobil adatkommunikációhoz szolgáltatási kedvezményként az Ajánlattevő a kedvezményes ADAT díjcsomagot biztosítja az Ajánlatkérő számára.

<b>Belépési díj</b>	<b>0 Ft</b>
<b>Havi alapdíj / SIM:</b>	<b>0 Ft</b>

A táblázatban szereplő díjak nettó díjak, a távközlési szolgáltatásokra érvényes áfát nem tartalmazzák.

**Forgalmi díjak** (Opcionális, csak amennyiben ténylegesen történik forgalmazás ezekben az irányokban.)

<b>S M S</b>	Hálózaton belüli** számra küldött SMS	<b>18,00 Ft</b>
	Telenor mo-i, ill. vezetékes hálózatba küldött SMS	<b>20,00 Ft</b>
	Vodafone hálózatba küldött SMS	<b>23,00 Ft</b>
	Külföldi számra küldött SMS	<b>44,80 Ft</b>
<b>D A T</b>	Hálózaton belüli** DATA hívás (Munkanap 7-22 h)	<b>31,20 Ft</b>
	Hálózaton belüli** DATA hívás (22-07 h)	<b>10,40 Ft</b>
	Hálózaton belüli** DATA hívás (Egyéb időben)	<b>20,00 Ft</b>
<b>A *</b>	Belföldi, hálózaton kívüli DATA hívás (Munkanap 7-22 h)	<b>60,00 Ft</b>
	Belföldi, hálózaton kívüli DATA hívás (Egyéb időben)	<b>32,00 Ft</b>

A táblázatban szereplő díjak nettó díjak, a távközlési szolgáltatásokra érvényes áfát nem tartalmazzák, valamint belföldi forgalomra vonatkoznak.

\* Az Ajánlattevő a DATA szolgáltatás alatt a vonalkapcsolt adatátviteli szolgáltatást érti. Kérés esetén a DATA vagy az SMS szolgáltatás letiltható a SIM-ekről.

\*\* A „hálózaton belüli” kifejezést kizárólag az Ajánlattevő mobil rádiótelefon hálózatán belül indított és abban végződött hívásra, továbbá azon belül nyújtott szolgáltatásokra vonatkozóan kell érteni.

A fenti forgalmi díjak és kedvezmények nem vonatkoznak az infoSMS, az Értéknövelt SMS, 06 90-es SMS, 06 81-es és egyéb speciális SMS típusokra. Az infoSMS és az Értéknövelt SMS, valamint a 06 81-es és egyéb speciális SMS típusok árait az Ajánlattevő mindenkori Díjszabása tartalmazza.

## 6. Direkt bekötés szolgáltatással kapcsolatos követelmények és vállalások

Az Ajánlattevő a Nyilvánosan elérhető adathálózati és internet hozzáférés-, ellátás szolgáltatás Általános Szerződési Feltételek (továbbiakban: adathálózati ÁSZF), és jelen pont feltételei szerint az adathálózati ÁSZF vonatkozó pontjában ismertetett országos és nemzetközi adathálózati szolgáltatás keretében IP alapú dedikált üzleti hálózati szolgáltatást nyújt az Ajánlatkérő részére. (Továbbiakban: Szolgáltatás)

Díjtételek	Követelményei	Díjak
Havi alapdíj / hó	1 db (3000 db mellékre számítva)	830 000 Ft
Mobil (Telenor, T-Mobile, Vodafone) hálózatba indított hívás díja / perc	0 Ft	0,00 Ft
Vezetékes hálózatba indított hívás díja / perc		
Nemzetközi hálózatba indított hívás díja / perc	0 Ft	0,00 Ft
Csoporton belüli hívás díja / perc	0 Ft	0,00 Ft
Mellék leképezés díja (Ft / mellék / hó)	0 Ft	0 Ft

A táblázatban szereplő díjak nettó díjak, a távközlési szolgáltatásokra érvényes áfát nem tartalmazzák.

A forgalmi díjak mérése 1 másodperces egységekben történik. Minden megkezdett egység díjköteles.

### A díjszabáshoz tartozó nemzetközi hívás zónák

Jelmagyarázat:

V: Külföldi vezetékes hálózatba irányuló hívás

M: Külföldi mobil hálózatba irányuló hívás

Amennyiben külön jelölés nem szerepel, a besorolás mind a vezetékes, mind a mobil hálózatba irányuló hívásokra vonatkozik az adott ország esetében.

- **1A. zóna:** Amerikai Egyesült Államok, Ausztrália (v), Ausztria (v), Belgium (v), Dánia (v), Finnország (v), Franciaország (v), Hollandia (v), Írország (v), Nagy-Britannia (v), Németország (v), Norvégia (v), Olaszország (v), Spanyolország (v), Svájc (v), Svédország (v).
- **1B. zóna:** Csehország (v), Görögország (v), Izrael (v), Kanada, Lengyelország (v), Luxemburg (v), Monaco, Portugália (v), Szlovákia (v), Vatikán.
- **2A. zóna:** Albánia, Amerikai Virgin-szvk., Bosznia-Hercegovina (v), Ciprus (v), Csehország (m), Dél-Afrikai Köztársaság (m), Észtország (v), Finnország (m), Hong Kong (v), Horvátország (v), Jugoszlávia (v), Lettország (v), Macedónia (v), Moldova (v), Norvégia (m), Oroszország, Puerto Rico, Románia, Szlovákia (m), Szlovénia, Ukrajna
- **2B. zóna:** Bulgária, Dánia (m), Görögország (m), Izland (v), Jugoszlávia (m), Kolumbia, Liechtenstein (v), Litvánia (v), Macedónia (m), Martinique, Málta (v), Moldova (m), Nauru, Németország (m), Spanyolország (m), Szingapúr (v), Tajvan (v), Törökország (v).
- **3. zóna:** Andorra, Ausztrália (m), Ausztria (m), Belgium (m), Belorusszia (v), Bosznia-Hercegovina (m), Dél-Korea (v), Franciaország (m), Grúzia (v), Guatemala, Hollandia (m), Horvátország (m), Indonézia (v), Írország (m), Izrael (m), Japán, Kazahsztán (v), Kína (v), Közép-Afrikai Köztársaság, Lengyelország (m), Luxemburg (m), Macedónia (m), Mayotte, Málta (m), Nagy-Britannia (m), Olaszország (m), Reunion, San Marino, Svájc (m), Svédország (m), Szent Pierre és Miguelon, Törökország (m).
- **4. zóna:** Algéria, Angola, Belize, Brazília, Ciprus (m), Dél-Afrikai Köztársaság (v), Egyesült Arab Emírátsok (v), Egyiptom, Észtország (m), Fülöp-szvk., Guadeloupe, Guinea, Jamaica, Lettország (m), Líbia, Liechtenstein (m), Marokkó, Mexikó (v), Nyugat-Szahara, Palesztin Önkormányzati Területek, Portugália (m), Szíria, Thaiföld (v), Tunézia.
- **5. zóna:** Antigua és Barbuda, Argentína, Aruba, Azerbajdzsán, Bahrein, Barbados, Belorusszia (m), Benin, Bermuda, Bhután, Botswana, Brit Virgin szvk., Brunei, Burkina Faso, Burundi, Chile, Comores-szvk., Dél-Korea (m), Dominikai Közösség, Dominikai Köztársaság, Ecuador, Egyenlítői Guinea, Egyesült Arab Emírátsok (m), Elefántcsontpart, Falkland-szvk., Feröer-szvk., Francia Guyana, Gabon, Ghana, Gibraltár, Grúzia (m), Holland Antillák, Honduras, Hong Kong (m), India, Indonézia (m), Irán, Izland (m), Jordánia, Kajmán-szvk., Kambodzsa, Kamerun, Katar, Kazahsztán (m), Kenya, Kína (m), Kongó, Kuvait, Leshoto, Libanon (v), Libéria, Litvánia (m), Makao, Malajzia (v), Malawi, Maldív-szvk., Mauritánia, Mauritius, Mexikó (m), Mikronézia, Mongólia, Monserat, Mozambik, Namíbia, Niger, Nigéria (v), Omán, Örményország, Panama, Peru, Szent Lucia, Seychelle-szvk., Sierra Leone, Sri Lanka, Szent Vincent és Grenadine, Szaúd-Arábia, Senegal, Szingapúr (m), Szudán, Szváziföld, Tajvan (m), Tanzánia, Thaiföld (m), Togo, Turks és Caicos szvk., Uganda, Új-Zéland, Uruguay, Üzbegisztán, Venezuela, Vietnam (v), Zambia, Zanzibár, Zimbabwe.
- **6. zóna:** Afganisztán, Amerikai Szamoa, Anguilla, Ausztrália külbirtokai, Bahama, Banglades, Bissau-Guinea, Bolívia, Costa Rica, Csád, Dzsibuti, Eritrea, Észak-Mariana szvk., Etiópia, Fidzsi-szvk., Francia Polinézia, Gambia, Grenada, Grönland, Guam-szvk., Guyana, Irak, Jemen, Kirgizisztán, Kiribati, Koreai NDK, Kuba, Laosz, Libanon (m), Madagaszkár, Malajzia (m), Mali, Marshall-szvk., Mianmar (Burma), Midway-szvk., Nepál, Nicaragua, Nigéria (m), Norfolk, Pakisztán, Palau, Pápua Új-Guinea, Paraguay, Pitcairn-szvk., Ruanda, Sao Tome és Príncipe, Suriname, Szamoa, Szent Kitts és Nevis, Tadzsisztán, Tokelau,

Tonga, Trinidad és Tobago, Türkmenisztán, Új-Kaledónia, Vanuatu, Vietnam (m), Wake-szk., Wallis és Futuna, Zaire, Zöldfoki Köztársaság.

## **6.1 Mobil direkt bekötés bemutatása (IP alapú Dedikált Üzleti Hálózati Szolgáltatás)**

A közvetlen mobil alközponti bekötés biztosításával az Ajánlattevő az alábbiakat vállalja:

- Telepített alközpont helye: 1052 Budapest, Városház u. 9-11.
- Redundáns (kétirányú) kábelcsatlakozás az Ajánlattételi dokumentációban foglaltaknak megfelelően
- Egyidejű beszédcsatornák száma: 240 db (8x30)
- Csatlakozási felület: E1 (G.703, 120 Ohm)
- Használatban lévő alközponti mellékek, amelyeket Ajánlatkérő meg kíván tartani (azaz szolgáltató-váltás esetén ezekre is szükséges a számhordozás biztosítása):

06308081000-06308081999 (1000 db)

06308088000-06308089999 (2000 db)

**Ajánlattevő nem köt ki maximális forgalmat.**

### **Szolgáltatás leírás**

- Az Ajánlattevő által nyújtott dedikált üzleti hálózati szolgáltatás keretében az Ajánlatkérő alközpontjából induló hívások bérelt vonalon közvetlenül az Ajánlattevő kijelölt MSC-jébe (Mobile services Switching Centre: Mobil kapcsoló központ), illetve az MSC-jéből érkező hívások közvetlenül az Ajánlatkérő alközpontjába jutnak.
- Az Ajánlattevő biztosítja az Ajánlatkérő telephelyén lévő távbeszélő alközponthoz csatlakozó vezetékes állomásról indított hívások továbbítását saját hálózatába, illetve Partnerszolgáltatók közreműködésével más közcélú mobil rádiótelefon hálózatokba vagy közcélú távbeszélő hálózatokba.
- Az Ajánlattevő előre meghatározott helyszínen biztosítja a szolgáltatás elérését.
- Az Ajánlattevő maximum 8x30 egyidejű beszédcsatornát biztosít az összeköttetésen az Ajánlatkérőnek, a beszédforgalom irányától függetlenül.
- Az alközponthoz rendelt, az Ajánlattevő által biztosított hívószám minden esetben kijelzésre kerül.
- Az Ajánlatkérő alközpontjának telephelye, és „A” vezérszáma alatt üzemeltetni kívánt „dedikált üzleti hálózati szolgáltatás” alközponti hívószámai leképzésre kerülnek. Az Ajánlattevő a számmező leképezését a dedikált üzleti hálózati szolgáltatás rendszerének telepítését követő 25 munkanapon belül biztosítja.

## **7. Műszaki ajánlat, a szolgáltatással kapcsolatos általános követelmények és vállalások**

7.1 Az Ajánlattevő díjmentesen vállalja a meglévő kapcsolási számok áthordozását és az áthordozással kapcsolatos minden adminisztrációs tevékenység elvégzését.

A meglévő kapcsolási számok áthordozásának részletes leírását az átállás ütemtervére vonatkozó pont tartalmazza.

7.2 Az Ajánlattevő vállalja, hogy az Ajánlatkérő részére soron kívüli ügyintézés biztosít kijelölt ügyfélszolgálaton munkanapokon, amely készülék-üzemeltetéssel kapcsolatos, szükség szerinti tevékenységek elvégzését foglalja magában (így különösen, de nem kizárólagosan SIM-kártya deaktiválását, aktiválását, készülékek beállítását, adatok másolását-konvertálását készülékek között).

### **Szerviz háttér bemutatása, feltételei**

#### **Országos szervizhálózat (általános leírás)**

Az Ajánlattevő egyedülálló országos **szervizhálózata 76 javítószervizzel és 82 átvevőhellyel** áll saját ügyfelei rendelkezésére. A szervizpontok az Ajánlattevő értékesítési helyein (T-pontok) működnek minden megyeszékhelyen, illetve nagyobb városokban, és településeken. A szervizszolgáltatást az ügyfelek személyesen, a szervizek nyitvatartási idejében vehetik igénybe. Az Ajánlattevő szervizeiben kiválóan képzett szakemberek dolgoznak, a javító szervizekben a mobiltelefonok bevizsgálásához szükséges műszerek és speciális szerszámok rendelkezésre állnak.

Az Ajánlattevő vállalja az általa forgalmazott telefonok mellett a számhordozással más szolgáltatótól áthozott készülékek garanciális javítását is.

Az Ajánlattevő szakemberei a készülékek javítása, átvétele mellett készséggel segítik az ügyfeleket a készülék-, vagy szolgáltatások beállításában, illetve adatátviteli igények, problémák megoldásában.

A javítószervizekben az egyszerűbb hibák – pl. ún. kozmetikai javítások, rendszercsatlakozó csere, szoftvertöltés - esetén a készülék javítása a helyszínen megvárható, illetve ha ez nem lehetséges, rövid határidővel – általában 5-7 munkanap – javítja az Ajánlattevő a készüléket. A vállalási határidő garanciális esetben maximum 15 nap, térítéses javításnál 30 nap.

A garanciális és térítéses javításon felül a szerviz a következő szolgáltatásokkal áll ügyfelei rendelkezésére:

- Adatmentés az ügyfél készülékéből adathordozóra (CD, pendrive, memóriakártya);
- Adatmásolás két telefonkészülék között (figyelembe véve a technikai lehetőségeket);
- Alkalmazás telepítése (adatkártya, data suite telepítés)
- Szoftverfrissítés ügyfél kérésére (térítéses);
- Készülék alapszolgáltatások beállítása (SMS, WAP, MMS).

Az Ajánlattevő javítószervizeiben ügyfelek kérésére a készülékben, vagy a SIM-, illetve memóriakártyán tárolt adatokat adathordozóra – floppy, CD – mentik, illetve igény esetén a cserekészülékbe, másik kártyára áttöltik (kizáró ok lehet készülék sajátosság, vagy olyan meghibásodás, amely megakadályozza az adatok mentését).

Térítéses javításkor (opcionális szolgáltatás) a javítás várható költségeiről az Ajánlattevő előzetes árajánlatot ad. Rezsioradíj jelenleg nettó 8000 Ft.

Ajánlattevő az általa végzett, bruttó 20 ezer forintot meghaladó térítéses javítások után egységesen hat hónap jótállást vállal. A jótállás az elvégzett munkára és a kicserélt alkatrészeire egyaránt vonatkozik.

## Kiemelt ügyfelek szerveze

Vállalati és kiemelt ügyfeleink számára (minimum 20 SIM) fenntartott szervizpont, ahol ügyfeleink külön engedélyezés után intézhetik készülékjavítással kapcsolatos ügyeiket. A kiemelt ügyfelek szervizének szolgáltatásai megegyeznek a javítószervezetek szolgáltatásaival. Amennyiben gépjárművel érkezik az ügyfél abban az esetben parkolási lehetőséget biztosítunk számára.

Címe: 1117 Budapest, Prielle Kornélia u. 53 E épület.

7.3 Az Ajánlattevő 24 órás ügyfélszolgálatot biztosít az átállás során felmerülő problémák kezelésére.

## Vállalati Ügyféltámogatási Központ bemutatása

Az Ajánlattevő ügyfeleinek különböző csatornán érkező megkereséseit a Vállalati Ügyféltámogatási Központ válaszolja meg. Központunk integrált ügyfélszolgálati kiszolgálást nyújt: mobil, vezetékes, internet és IT szolgáltatásokkal kapcsolatban egyaránt ügyfeleink rendelkezésére állunk.

Szolgáltatásaink egyenletesen magas színvonalát az alkalmazott technológia, munkatársaink szaktudása, folyamatos képzése, és az Ajánlattevőnél működtetett integrált (minőség-, környezet-, és információbiztonság) irányítási rendszer együttesen garantálják. A Vállalati Ügyféltámogatási Központ az MSZ EN ISO 9001:2009, MSZ EN ISO 14001:2005, és MSZ ISO/IEC 27001:2006 szabványok szerint tanúsított szervezet.

### A Vállalati Ügyféltámogatási Központ elérhetőségei:

Levelezési cím:	1276 Budapest Pf. 1400
Telefonszám:	1400 / 06 1 265-9950
Faxszám:	06 1 265-8544
E-mail:	TS_ugyfelkapcsolat@t-systems.hu

### A Vállalati Ügyféltámogatási Központ szervezeti felépítése:

Két telephelyen biztosítjuk ügyfeleink integrált kiszolgálását:

- 1183 Budapest, Haladás utca 5
- 9400 Sopron, Győri út 48.

Szervezetünk négy kompetencia központra tagozódik:

1. **Közvetlen**
2. **Dedikált**
3. **Támogatási**
4. **Reklamációkezelő**

1. **Közvetlen kompetencia központunkon** telefonon maximális kiszolgálást nyújtunk, valamint **technikai** ügyekben (pl.: beállítás kérése) személyesen is állunk ügyfeleink rendelkezésére, illetve fogadjuk és továbbítjuk az írásos megkereséseket a szakcsoportok felé.

## **Telefonos kiszolgálás**

- Integrált ügyfélszolgálati kiszolgálás, információadás vezetékes, internet és mobil termékekről, szolgáltatásokról
- Reklamációkezelés, bejelentések fogadása lefedettséggel kapcsolatos panaszok kivizsgálása, továbbítása szakterület felé
- Módosítások kezelése (pl.: szolgáltatások aktiválása, áthelyezés, átírás, díjcsomag váltás, címváltoztatás)
- Beérkező írásos ügyek iktatása
- Tájékoztatás a folyamatban lévő megrendelésekre vonatkozóan
- Társosztályokkal való kapcsolattartás
- Ügyfelektől érkező kártyacserék rögzítése (felfüggesztett SIM esetén)
- Átutalással történő utólagos számlakiegyenlítés engedélyezése

## **Technikai segítségnyújtás**

- Ügyfélhívások kezdeményezése és fogadása
- Az ügyfél kérdéseinek megválaszolása, bejelentéseinek rögzítése és továbbítása.
- Vállalati szolgáltatásokkal, készülékekkel kapcsolatos technikai kérdések megválaszolása
- Új szolgáltatások és készülékek tesztelése
- Integrált hibabejelentés kezelés
- Technikai szolgáltatás biztosítása az ügyfél telephelyén
- Vállalati szolgáltatások ajánlása
- Vállalati szolgáltatásokkal, készülékekkel kapcsolatos technikai segítségnyújtás
- Vállalati komplex szolgáltatások támogatása, a szolgáltatásokhoz dedikált zöld számok kezelése, melyek
  - 06-80-630740: TSMS, TMMS, GLA, (Mobil) Direkt bekötés, Telematrix, Marketline
  - 06-80-630301: Flottakezelő
  - 06-80-630160: BlackBerry (Instant, Enterprise)

## **2. Dedikált kompetencia központ**

Az egyszemélyes ügyfélszolgálati szolgáltatást cégcsoport szinten biztosítjuk ügyfeleink számára.

Általános tájékoztatás:

- Szolgáltatásokról
- Folyamatban lévő ügyintézésekről (módosítások, reklamációk)

Az egyszemélyes ügyfélszolgálat az alábbi megkereséseket teljesíti:

- Elő- és számlafizető módosítással kapcsolatos igények felvétele, teljes körű helyszíni adminisztrációja, a ki- és belépő dolgozók szakmai tájékoztatása, a felvett igények teljes körű ügyintézése
- Mobilhívószámokhoz tartozó szolgáltatások megrendelését, módosítását, lemondását;
- Mobilhívószámok felfüggesztését, visszaaktiválását és deaktiválását
- Vezetékes hangtermékek áthelyezését, átírását, szüneteltetését, adatkezelési mód változását;
- Internet termékek áthelyezését A pontból B pontba, csomagváltást
- Vezetékes hang, internet, egyéb termékekre vonatkozó megszüntetések kezelését
- Jelszó módosítást
- Kártya- és számcserre igények teljes körű ügyintézése

- Új és meglévő szolgáltatások ismertetése a helyszínen
- SIM adatok (SMS, névjegy stb.) áttöltése csere előtt
- A My T-Systems termékeivel illetve szolgáltatásaival kapcsolatos teljes körű információnyújtás, oktatás valamint ügyintézés
- Reklamációk kivizsgálása/megválaszolása:
  - Havi számla reklamáció
  - Lefedettséggel kapcsolatos bejelentések
  - Ügyintézéshez kapcsolódó bejelentések
- Az egyszemélyes ügyfélszolgálaton belül az Ajánlattevő az ügyfélszolgálati kérésekben az alábbi határidőkkel vállalja az ügyintézését:
  - Munkanapokon 8-16 óráig az alábbi csatornákon fordulhatnak ügyfeink munkatársainkhoz. Ettől eltérő időpontban az Ajánlatkérő kiszolgálását a Vállalati Ügyféléltámogatási Központ látja el a 1400 felhívásával, 0-24 óráig
  - Telefonon keresztüli ügyintézés esetén az egyszemélyes ügyfélszolgálatot ellátó ügyintéző telefonon történő, közvetlen elérhetőség, egyedi kód megadásával. (06-1-265-9950, vagy 1400 hívószám felhívása után, a kód megadásával a dedikált ügyintéző jelentkezik)
  - Az Ajánlattevő a dedikált kiszolgálás folyamatosságának érdekében a Dedikált ügyintéző helyettesítését is biztosítja
  - E-mailen történő megkeresésre 1 munkanapon belüli ügyféllel való kapcsolatfelvétel  
(Dedikált e-mail cím: [ts\\_kormanyzati@t-systems.hu](mailto:ts_kormanyzati@t-systems.hu))
  - Faxon illetve postai úton küldött megkeresésekre 7 munkanapon belüli ügyféllel való kapcsolatfelvétel
  - Számlareklamációk kivizsgálása 15 napon belül történik

**3. Támogató kompetencia központunkon vállalati ügyfeleink összetett problémáit, igényeit munkatársaink kezelik, illetve válaszolják meg.**

Az alábbi szakterületeknek megfelelően történik az ügyek elosztása:

- Levelezési csoport
- Ügykezelő csoport

**Levelezési csoport**

- Hiánypótlás, adatellenőrzés
- Beérkező listák feldolgozása
- Egyedi listák, leválogatások készítése
- Nyomtatványok, másolatok kiküldése
- Igazolások kiállítása
- Sp,- és hibajegyek feladása
- ÜFE– Előzetes értesítés Üzemfenntartási munkálatok végzéséről
- Panaszkezelés
- Hatósági kapcsolatok
- Kapcsolattartás a társterületekkel
- Adatbázis karbantartás
- Ügyfél tájékoztatás

**Ügykezelő csoport**

- Módosítások
- Elő,- és számlafizető váltások kezelése
- Tömeges igények
- Churn kezelés
- Adat leszerelések

- Színes számok kezelése
- Hosting, aléptímenyberlet és nyilvános Hot-Spot kezelése
- Rendszer,- és termékszintű támogatás
- Egyedi megoldások kidolgozása, megvalósítása

#### 4. Reklamációkezelő kompetencia központ

##### Számlareklamáció

- Havi és egyszeri díjakat tartalmazó számlával kapcsolatos számlareklamációk kezelése valamennyi termékörben
- Stornózások, jóváírások, terhelések, számlakép módosítások, készülék kötbér áthelyezésének engedélyezése, engedélyeztetése és elvégzése
- Tarifa, díjcsomag, fizetési határidő és szolgáltatások módosítása
- Hibalisták feldolgozása
- Híváskivizsgálási feladatok ellátása
- Számlamagyarázat
- Vásárlási számlával kapcsolatos számlareklamációk kezelése
- IT szolgáltatások esetén számlamásolat igények kezelése
- IT számlareklamációhoz kapcsolódó szerződés másolat/TIB/munkalap kiküldése, szerződéssel/szolgáltatással kapcsolódó tájékoztatás

##### Kintlévőség kezelés

Közvetlen telefonszám: 06-1-2657788

- Integrált kintlévőség kezelési tevékenység ellátása
- Lejárt tartozással rendelkező ügyfelek tájékoztatása és felszólítása a rendezésre, minden csatornán
- Szolgáltatás korlátozásának, szüneteltetésének végrehajtása
- Tartozás kimutatások elkészítése ügyfelek, ügyfélmenedzserek kérésére
- Részletfizetés/haladék, egyedi kintlévőség kimutatási igények kezelése
- TSM speciális helyzetű cégek kezelése
- Kompenzáció/beszámítás kezelése
- Garanciális visszatartások kezelése és követése

#### 7.4 Személyesen kiszálló szerviz és kiszálló ügyfélszolgálati szolgáltatás.

##### Vállalati és kiemelt ügyfelek kijáró szervize (kiszálló szerviz)

Az Ajánlattevő ezen szolgáltatás keretében a javítószervizekben elérhető szolgáltatásokat az Ajánlatkérő **budapesti, vagy közvetlen vonzáskörzetébe eső telephelyein**, 1 fő személyes kapcsolattartón keresztül az Ajánlatkérő egy, vagy több telephelyén nyújtja (garanciális javítás, térítéses javítás, helyszíni bevizsgálás, adatmásolás, ...).

Az Ajánlattevő a helyszínen nem javítható készülékeket elszállítja és, vagy saját központi szervizében, vagy a gyártó által kijelölt szervizben rövid határidővel javíttatja, majd javítás után visszaszállítja az ügyfél telephelyére.

## **Kijáró Plusz szolgáltatás (kiszálló ügyfélszolgálati szolgáltatás)**

A Kijáró Plusz szolgáltatás az alábbi lehetőségeket biztosítja:

- A Magyar Telekom által nyújtott ICT szolgáltatásokkal kapcsolatban egy kapun keresztül intézheti az Ajánlatkérő ügyfélszolgálati ügyeit
- Személyes, ügyfél telephelyén történő ügyintézés: minden ügyfélszolgálati igény teljesítése a helyszínen vagy továbbítása az adott szakterület felé
- Elő- és számlafizető módosítással kapcsolatos igények felvétele, teljes körű helyszíni adminisztrációja, a ki- és belépő dolgozók szakmai tájékoztatása, a felvett igények teljes körű ügyintézése
- Kártya- és számcserre igények teljes körű ügyintézése
- Új és meglévő szolgáltatások ismertetése a helyszínen
- SIM adatok (SMS, névjegy stb.) áttöltése csere előtt
- A Magyar Telekom termékeivel illetve szolgáltatásaival kapcsolatos teljes körű információnyújtás, oktatás valamint ügyintézés

A Kijáró Plusz szolgáltatást ellátó ügyfélszolgálati munkatárs rendelkezésre állási ideje, a szolgáltatással kapcsolatos vállalások:

- telefonon és e-mailben, munkanapokon 8-16 óráig
- 1 munkanapon belül reagál az ügyfél írásos megkeresésére
- az ügyfél megkeresést követően (időpont egyeztetése után) 2 munkanapon belül kiszáll az ügyfél telephelyére

Az Ajánlattevő biztosítja továbbá havi rendszerességgel elektronikus számla lekérésének lehetőségét. Ennek keretében lehetőség van lista készítésére az összes hívószámra vonatkozóan, szolgáltatás-típusonként, valamint az összes (vagy kijelölt) hívószámokról egyben lekérhető részletes híváslista lehetősége is biztosított.

## **Telemátrix/Számlák (Elektronikus számlainformáció)**

A Telemátrix szolgáltatáson belüli vezetékes és mobil számlák szolgáltatás igénybevételéhez önálló szerződés megkötése szükséges.

### *Szolgáltatás adminisztrációs felület*

Az adminisztrációs felület elérhető a <https://telematrix.t-systems.hu> internetes oldalon. A Telemátrix szolgáltatás adminisztrátori hozzáférési adatokról az Előfizető/Számlafizető által megjelölt főadminisztrátor rendelkezik My T-Systems felületen. A főadminisztrátor adatairól (név, telefonszám, email cím) és személyében bekövetkező változásokról az Előfizető/Számlafizető írásban nyilatkozik. Bejelentkezés a felületre admin@cégnev és internetes jelszó megadásával történik. A sikeres hitelesítést követően az Ajánlattevő egyszer használatos (1 percig érvényes) jelszót küld a nyilatkozatban megadott „Hívószám, SMS-ben kapott eseti kód” fogadó hívószámra.

A hívószám téves megadásáért, illetve az abból származó esetleges károkért az Ajánlattevő nem vállal felelősséget. Az Elő-, és Számlafizető tudomásul veszi, hogy a Telemátrix / Számlák számlaállományait az Elő-, és Számlafizető által megszemélyesített Főadminisztrátor számára láthatóvá teszi, azaz, hogy a szolgáltatásba bevont folyószámlák és a folyószámlákon rögzített hívószámok havi számlaállományait a felületen megjelenítse, a felületről letölthesse.

### *A Szolgáltatás részletes kifejtése*

Számlák keretében lehetőség van a lezárt havi számlák web-es követésére, a papír alapon is rendelkezésre álló számlaadatok elektronikus formában (mobil számla esetében txt, xml, pdf; vezetékes számla esetében txt) való letöltésére. A különböző formátumú fájlok megtekintéséhez szükséges alkalmazás biztosítása az Elő,- és Számlafizető hatásköre, felelőssége.

Az elektronikus számlarészletező megrendelésével lehetőség van a híváslisták elektronikus, „txt” formátumban való letöltésére a web-en keresztül kiválasztható előfizetői hívószámokra. Az Elő- és/vagy Számlafizető váltást követően a Telemátrix / Számlák felületen az addig megjelent számlaállományok nem elérhetőek. A legközelebbi számlaállomány, amely a felületen újra látható, elérhető, letölthető, a módosítást követő első lezárt hónap. Az adatok a vonatkozó Szolgáltatási szerződés megkötése előtti időszakra nem érhetőek el.

A Számlák keretében biztosított számlainformációk megtekintésére 12 hónapig visszamenőleg – de legkorábban a szerződéskötést követő hónapban esedékes számlára, vagyis az opció(k) aktiválása visszamenőlegesen nem érvényes - van lehetőség a Főadminisztrátor számára.

Statistika menüben lehetőséget nyújtunk a használók számára előre definiált TOP10 riportok letöltésére, ahol kizárólag mobil flottájáról kap információt.

A Szolgáltatás forgalomba nem bocsátható, a használata másnak még időlegesen sem engedhető át.

Az Elő,- és Számlafizető felelőssége, hogy olyan felhasználó(ka)t jelöljön ki a Telemátrix / Számlák használatára és olyan adminisztrátort, csoportkezelőt, folyószámla-kezelőt hozzon létre, aki(k) rendelkezi(ne)k internet felhasználói tapasztalatokkal és jogosult az Elő,- és Számlafizető számlaállományainak megtekintésére. Ez egyúttal a 226/2003. (XII.13.) sz Korm.r. 4.§-a szerinti figyelmeztetésnek is minősül.

A Szolgáltató biztosítja, hogy a számlaadatok azon munkaállomásokra, amelyről az Elő,- és Számlafizető által kijelölt személy az ő telefonjára érkező egyszer felhasználható jelszóval a Telemátrix / Számlák alkalmazásba bejelentkezett, titkosított csatornán, illetéktelenek számára hozzá nem férhető módon jusson el.

Az Ajánlattevő a számlaadatok kijelölt munkaállomásról történő továbbításából, illetve azok további feldolgozásából eredő illetéktelen hozzáférésekért felelősséget nem vállal.

Az Ajánlattevő a Szolgáltatás keretében biztosított számlainformációkat első alkalommal legkésőbb a Szolgáltatási szerződés aláírását követő hónap 15-ig bocsátja a főadminisztrátor rendelkezésére, aki az adott folyószámla(k) számladatainak letöltésére jogosult. Az az Ajánlattevő az elő,- és számlafizető számára a Szolgáltatást díjmentesen biztosítja.

Az esetleges adateltérés esetén a papír alapú számla és az elektronikus adatok között, a papír alapú számlán található adatok az irányadóak. Az alkalmazás leállításokból eredő esetleges adatvesztésért, károkért az Ajánlattevő felelősséget nem vállal. Amennyiben az Ajánlattevővel szemben Elő,- és Számlafizetőnek díjtartozása van, úgy a Szolgáltatás nem vehető igénybe, a behajtási folyamatban a szolgáltatás nyújtását az Ajánlattevő korlátozhatja.

Amennyiben a behajtási folyamat a mobil hívószámok teljes korlátozása fázisban van, úgy a Telemátrix / Számlák szolgáltatás szintén felfüggesztésre kerül, az addig a felületen elért számlaállományok a felületen a továbbiakban nem lesznek elérhetőek, a behajtási folyamat lezárását követően sem. Elő,- és Számlafizető tudomásul veszi, hogy nem adható ki információ az Szolgáltatásról és részleteiről az Ajánlattevő versenytársának vagy a versenytárs elő,- és számlafizetőének. A Főadminisztrátor adataiban beálló változásokról, különös tekintettel a belépéshez szükséges jelszót fogadó telefonszám megváltozására, Elő,- és Számlafizető köteles az Ajánlattevőt haladéktalanul írásban értesíteni a Vállalati Ügyfélkapcsolati Központ, 1541 Budapest postai címen.

A Szolgáltatás Ajánlattevő oldali üzembe helyezéséről az Ajánlattevő a Szolgáltatási szerződés megkötését követő 10 munkanapon belül gondoskodik.

Az Ajánlattevő biztosítja - külön költség nélkül - a számlák részletezését elektronikus formában, mely egyszerűen, karakterfelismerő program használat nélkül konvertálható Excelbe a Telemátrix/számlák szolgáltatás keretén belül.

A Telemátrix/számlák szolgáltatás biztosítja elektronikus formában:

#### **Havi számla**

Lehetőséget biztosít a számlaösszegek WEB-es követésére, számlaadatok elektronikus formában való letöltésére (azon adatok, amelyeket papír alapon is megkapnak, hívásrészletezés nem), valamint a számlaképek pdf formátumban történő megtekintésére. Az Elektronikus számla teljes mértékben leképezi a papíron küldött számlát, mind összegszerűen, mind tartalmilag. A számlaadatok Tab szeparált szövegfájl típusúak zip-be tömörítve. Az állományok táblázatkezelő program számára előkészítettek, pl.: Microsoft Office Excel. A 65000 sornál nagyobb terjedelmű fájlok esetén olyan táblázatkezelő programot válasszon az Ajánlatkérő, amely azt képes feldolgozni.

#### **Híváslista**

A szolgáltatás keretében a havi számlán túl híváslistájukat elektronikus formátumban tölthetik le, a web-en keresztül kiválasztható előfizetői hívószámokra.

Elérhető elektronikus számlainformációk:

A szolgáltatás keretében folyószámla és kártya szinten érhetőek el számlainformációk. Bizonyos adatok a WEB-es alkalmazásban jelennek meg, bizonyos adatok letölthető formátumban is rendelkezésére állnak.

A számlaadatok Tab szeparált szövegfájl típusúak zip-be tömörítve.

Az állományok táblázatkezelő program számára előkészítettek, pl.: Microsoft Office Excel. A 65000 sornál nagyobb terjedelmű fájlok esetén olyan táblázatkezelő programot válasszon az Ajánlatkérő, amely azt képes feldolgozni.

A számla hívószámonként tartalmazza: irányonként, termékenként, tarifazónánként:

- Dátumintervallumot
- Darabszámot
- Összmennyiséget
- Mennyiségi egységet
- Összköltséget
- Kedvezményeket

7.5 Az Ajánlattevő biztosítja, hogy a hőközi egyenleglekérdezés tartalmazza a havi és beszélgetési díjakat, valamint a beszélgetések kedvezményekkel csökkentett részletes díjait is.

Az Ajánlattevő biztosítja az utófeldolgozás lehetőségét biztosító adatbázist vagy szövegfájl formátumú tételes havi híváslista letölthetőségét a tarifa és egyéb kedvezmények figyelembevételével.

7.6 Az Ajánlattevő vállalja a SIM kártya pótlását a bejelentéstől számított két munkanapon belül.

7.7 Az Ajánlattevő lehetőséget ad SIM kártyánként hang és adatforgalmi (külön-külön is) roamingtiltásra.

7.8 Az Ajánlattevő megfelelő kül- és beltéri lefedettséget biztosít. Az Ajánlattevő továbbá minimum -80 dBm jelszinttel GPRS/EDGE/3G/HSDPA beltéri lefedettséget biztosít az Ajánlatkérő székhelyén.

(<http://emirpub-prod.nmhh.hu/pubrendszer-web/gsmvizsgalat/gsmVizsgalat.jhtml>)

- 7.9 Az Ajánlattevő vállalja, hogy a 24 GB-s mobilnet csomagok esetében a legmagasabb paraméterű szolgáltatást biztosítja a lehető legkorszerűbb technológia mellett. A késleltetés nem haladja meg a 350 ms-ot, és a jitter nem több 150 ms-nál. A névleges (maximális) letöltési sebesség: 100 Mbps, névleges (maximális) feltöltési sebesség: 50 Mbps. Az értékek az Ajánlatkérő telephelyére vonatkoztatva kerültek megadásra.
- 7.10 Az Ajánlattevő az EU-n belüli és EU-n kívüli egyéb díjzónák zónabesorolásait a jelen ajánlat 4. pontjában rögzíti, valamint az EU-n belüli és EU-n kívüli díjzónákból indított és az ott fogadott hívásokra és SMS-ekre vonatkozó, az ÁSZF-ben meghatározottaknál 15%-kal alacsonyabb díjakat biztosít.

## 8. Egyéb elvárások

- 8.1 Az Ajánlattevő biztosítja, hogy a számlázási időszak minden hónap első és utolsó napja közötti legyen. Az Ajánlattevő hóhózi díjat nem számláz ki.
- 8.2 Készülékek használatára vonatkozó technikai korlát a Szolgáltató belföldi hálózatán nem megengedett. Ajánlattevő nyilatkozik, hogy a hálózatában készülék típusra vonatkozó technikai korlát nincs, azaz minden típusú készülék, amely a hazai mobil telefon hálózati szabványoknak megfelel, működőképes.
- 8.3 A felolvasólapon ajánlott árak az összes belföldi viszonylatban felmerülő költséget tartalmazzák, azokon felül további költséget az Ajánlattevő nem érvényesít.
- 8.4 Szolgáltató váltás esetére a szolgáltató váltásban érintett előfizetésekre vonatkozólag az átállás részletes ütemterve:

## Számhordozás

Az Ajánlatkérő vállalja, hogy egykapus rendszerben biztosítja a számhordozás lehetőségét.

### A számhordozás folyamata

Az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény (Eht.) 150. §-a a hírközlési szektorban a verseny szabadsága érdekében lehetővé teszi a telefon előfizető számára azt, hogy úgy válthasson egyik szolgáltatóról a másik szolgáltatóra, hogy az előfizetői hívószámát és körzetszámát megtarthassa.

A számhordozási eljárást díjmentesen biztosítjuk az Ajánlatkérő számára.

A számhordozás részletes szabályait 2012. októberétől teljes egészében a 2/2012. (I. 24.) NMHH rendelet tartalmazza.

### A számhordozás kezdeményezése

Az előfizetőnek – az új előfizetői szerződés megkötésére vonatkozó igénybejelentésével egyidejűleg – az átvevő szolgáltató részére kell bejelentenie számhordozási igényét. Az előfizetőt az átvevő szolgáltató azonosítja és új előfizetői szerződést köt. A szerződéskötéskor az átvevő szolgáltató és az előfizető megállapodnak a számhordozás időpontjáról (számátadási időablak), amely legkorábban a szerződéskötést követő második munkanapon lehetséges, amennyiben az igény munkanapokon 16 óráig bejelentésre került. Az előfizető az átvevő szolgáltatónak megbízást ad a számhordozás lebonyolítására.

A számhordozási igény az átvevő szolgáltatónál kezdeményezhető ügyfélmenedzseren, vagy a személyes ügyfélszolgálaton keresztül.

A hordozási igény személyes bejelentésének napján (amennyiben az igény munkanapokon 16 óráig bejelentésre került) az átvevő szolgáltató felveszi a kapcsolatot az átadó szolgáltatóval, aki elbírálja a számhordozási szándékot.

Az átadó szolgáltatónak egy munkanap áll a rendelkezésére, hogy eldöntse, hozzájárul-e a számhordozáshoz. Amennyiben az átadó szolgáltató a számhordozást engedélyezte, a két szolgáltató együttműködve biztosítja a számhordozás technikai lebonyolítását.

Amennyiben az átadó szolgáltató a hordozási igényt elutasítja, az átvevő szolgáltató egy munkanapon belül értesítést küld a számhordozást kezdeményezőnek, melynek okairól az átadó szolgáltató ad információt.

Amennyiben az ügyfél megfelel az átvevő szolgáltató üzletszabályzatában rögzített feltételeknek, azonnal szerződést köthet. A szerződéskötés pillanatában az ügyfél új SIM kártyája még nem aktiválódik, csak az általa kiválasztott időablakban lesz aktív.

### **Számhordozási megállapodás**

Előfizetői szerződés megkötése mellett az átvevő szolgáltató és az előfizető a számhordozási megállapodásban rögzítik az egy adott időpontban hordozni kívánt számokat és a számátadási időablakot. Ha a hordozási igény átadásakor több különböző időpontban állapodnak meg az egyes számok hordozásáról, akkor számátadási időablakokként egy-egy számhordozási megállapodás jön létre.

A megállapodás akkor lép érvénybe, amikor az átvevő szolgáltató a megállapodásban rögzített számokra a hordozásokat a számhordozási Központi Referencia Adatbázisba bejelenti. A legrövidebb eljárásban a hordozást az igény benyújtását követő munkanapon kell bejelenteni, hosszabb eljárásban pedig legkésőbb a számátadási időablak előtti nap 12 óráig.

### **Számátadási időablak**

A számhordozást előre meghatározott időszakokban, az ún. számátadási időablakokban hajtják végre, amikor az összes szolgáltató elvégzi a hálózatában a szükséges műszaki beállításokat az aktuális számhordozásokhoz.

A számátadási időablak 4 óra hosszúságú időtartomány, amelyben számhordozáskor a szolgáltatás a régi, átadó szolgáltatónál megszűnik, és az új, átvevő szolgáltatónál megkezdődik. Ezen időtartam alatt a szolgáltatás szünetelhet a hordozásra kerülő számokon, és ekkor kell a mobil készülékben a SIM kártyát kicserélni.

A számátadási időablakok kezdő időpontjait jogszabály rögzíti: 2012. októberétől csak munkanapokon 20.00 órától vannak időablakok.

A kedvezményes díjazású szolgáltatás, a díjmentes szolgáltatás, az emelt díjas, díjkorlátos szolgáltatás, az emelt díjas, díjkorlátmentes szolgáltatás és a tízet meghaladó számot magában foglaló üzleti előfizetés számainak hordozása esetében az előfizető köteles a számhordozás időzítése és végrehajtása érdekében az átadó szolgáltatóval előzetesen egyeztetni, ezekben az esetekben a számhordozás hosszabb eljárásban megy végbe.

### **Szolgáltató váltás esetén**

Szolgáltató váltás esetén – a hatályos jogszabályok szerint – vállaljuk a nyertes szolgáltatóval történő együttműködést az átállás és a számhordozás zökkenőmentes lebonyolítása érdekében.

### **Nyertesség esetén**

Tekintettel arra, hogy az Ajánlatkérő előfizetései jelenleg is az Ajánlattevő hálózatában üzemelnek, nyertességünk esetén a jelen ajánlatban, valamint a Szolgáltatási szerződésben rögzített időpontoknak megfelelően (*Tejjesítés megkezdése a szerződés hatályba lépésétől*) vállaljuk a jelen ajánlatunkban szereplő szolgáltatások és díjtételek aktiválását, melyeket továbbra is változatlanul az Ajánlatkérő meglévő folyószámláin kezelünk.

Nyertességünk esetén a meglévő hívószámok megtartását teljes körben és a szolgáltatások folyamatos – kiesés nélküli – üzemelését biztosítjuk.



## AJÁNLATI ÖSSZESÍTŐ

	A	B	C	D=B*C
	Megnevezés	db	havidíj/db	Havi díj
1.	Beszédcélú SIM előfizetés (átalánydíjas)	335 db	2 500- Ft	837 500- Ft
2.	min. 2 GB mobil adat (internet) csomag	100 db	1 400- Ft	140 000- Ft
3.	min. 4 GB mobil adat (internet) csomag	70 db	2 300- Ft	161 000- Ft
4.	min. 7 GB mobil adat (internet) csomag	12 db	2 920- Ft	35 040- Ft
5.	min. 24 GB mobil adat (internet) csomag	6 db	6 720- Ft	40 320- Ft
6.	Direktbekötés „vagy azzal egyenértékű” megoldás	1 db	830 000- Ft	830 000- Ft
	<b>Mindösszesen szolgáltatás havi díj:</b>			<b>2 043 860- Ft</b>

Minden a fenti táblázatokban feltüntetett díjat nettó forintban értendő.



Kelt: Budapest, 2013. június 28.

Magyar Telekom Nyrt.  
1013 Budapest, Krisztina krt. 55.  
Cégjegyzékszám: 01-10-041928  
Adószám: 10770001-2-44

Kalmár László

Dömök István

Magyar Telekom Nyrt.